

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES - AFRIKA.



OFFICIAL GAZETTE

UITGAWE OP GESAG.

OF SOUTH WEST AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Dinsdag, 1 Desember 1959 WINDHOEK Tuesday, 1st. December, 1959 No. 2221

INHOUD

CONTENTS

Bladsy/Page

PROKLAMASIES:—

- No. 62. Narubis Grondbewaringsdistrik: Keetmanshoop Distrik: Wysiging van Beskrywing
- No. 63. Seeheim Grondbewaringsdistrik: Keetmanshoop Distrik: Wysiging van Beskrywing

PROCLAMATIONS:—

- Narubis Soil Conservation District: Keetmanshoop District: Amendment of Description 1085
- Seeheim Soil Conservation District: Keetmanshoop District: Amendment of Description 1085

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:—

- No. 262. Motorvoertuigoutoriteite: Aanstelling en Herroeping van Aanstelling
- No. 263. Munisipaliteit Walvisbaai: Wysiging van Gesondheidsregulasies
- No. 264. Dorpsgebied Klein Windhoek: Uitbreiding van Grense
- No. 265. Onderwysregulasies, 1926: Wysiging van
- No. 266. Onderwysregulasies, 1953: Wysiging van
- No. 267. Hospitaalraad van Aranos: Verlofregulasies vir Verpleegsters en Huishoudelike Personeel
- No. 1849. (Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/10)
- No. 1850. (Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/10)
- No. 1851. (Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/9)
- No. 1852. (Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/11)
- No. 1853. (Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/12)
- No. 1854. (Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Tweede Bylae (No. 2/11)
- No. 1861. (Unie) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Eerste Bylae (No. 1/13)
- No. 1906. (Unie) Suid-Afrikaanse Polisieregulasies: Wysiging van
- No. 1916. (Unie) Okombahe-Reservaat: Wysiging van Goewermentskennisgewing 215 van 1950

GOVERNMENT NOTICES:—

- Motor Vehicle Authorities: Appointment and Cancellation of Appointment 1086
- Municipality of Walvis Bay: Amendment of Health Regulations 1087
- Township of Klein Windhoek: Extension of Boundaries 1087
- Education Regulations, 1926: Amendment of 1087
- Education Regulations, 1953: Amendment of 1090
- Hospital Board Aranos: Leave Regulations for Nurses and Domestic Staff 1092
- (Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/10) 1094
- (Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/10) 1095
- (Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/9) 1095
- (Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/11) 1095
- (Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/12) 1096
- (Union) Customs Act, 1955: Amendment of the Second Schedule (No. 2/11) 1097
- (Union) Customs Act, 1955: Amendment of the First Schedule (No. 1/13) 1098
- (Union) South African Police Regulations: Amendment of 1098
- (Union) Okombahe Reserve: Amendment of Government Notice 215 of 1950 1098

ALGEMENE KENNISGEWINGS:—

- No. 119. Bankeopgawe: September, 1959
- No. 120. Munisipaliteit Windhoek: Voorgestelde sluiting van Oop Ruimte
- No. 121. Munisipaliteit van Karibib: Verkiesingsuitgawes
- No. 701. (Unie) S.A. Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad: Wysiging van Spesifikasie
- No. 702. (Unie) S.A. Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad: Hersiening van Spesifikasie
- No. 703. (Unie) S.A. Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad: Verklaring van Standaardmerk
- No. 713. (Unie) Bouverenigingsopgawes: September 1959
- No. 732. (Unie) Doeanetariefgids: Wysigingsly No. 5

GENERAL NOTICES:—

- Banks' Statement: September, 1959 1099
- Municipality of Windhoek: Proposed closing of Open Space 1099
- Municipality of Karibib: Election Expenses 1099
- (Union) S.A. Council for Scientific and Industrial Research: Amendment of Specifications 1100
- (Union) S.A. Council for Scientific and Industrial Research: Revision of Specifications 1101
- (Union) S.A. Council for Scientific and Industrial Research: Declaration of Standardization Mark 1101
- (Union) Building Societies Returns: September, 1959 1102
- (Union) Customs Tariff Guide: Amendment List No. 5 1103

ADVERTENSIES:—

Boedelkennisgewings ens., ens., ens.

ADVERTISEMENTS:—

Estate Notices etc., etc., etc. 1108

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE DANIEL THOMAS DU PLESSIS
VILJOEN, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-
AFRIKA.

No. 62 van 1959.]

Kragtens die bevoegdhede aan my verleen by sub-artikel (6) van artikel *tien* van die Ordonnansie op Grondbewaring 1952, (Ordonnansie 28 van 1952), verklaar ek hierby dat Proklamasie 24 van 1955 gewysig word, deur die vervanging van Bylaag C daarvan, deur die volgende bylaag.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seel te Windhoek, hierdie 9de dag van November 1959.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

BYLAAG C.

KEETMANSHOOP DISTRIK.

NARUBIS GRONDBEWARINGSDISTRIK.

Vanaf die westelike hoekbaken van die plaas Arep nr. 131, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme na mekaar in die Magistraatsdistrik Keetmanshoop, naamlik Arep nr. 131, Verschluss nr. 54, Uchanaris nr. 56, Gedeelte 1, Restant en Gedeelte 2 van Howobees nr. 51, Gedeelte A van Gautas nr. 61, Gedeelte A en Restant van Kenages 62, Kamharus nr. 63, Gedeelte 1 van Bontos 66, Gedeelte 1 van Caudabis nr. 67, Naute nr. 47, Gedeelte 1 en Restant van Ganais nr. 194, Restant van Gedeelte 1 van Nuzinabis nr. 69, Restant van Arus nr. 72, gedeelte 2 van Vellikke nr. 76, Restant van Gurus nr. 77, Restant, Gedeelte 3 en Gedeelte A van Warmfontein nr. 280, Restant en Gedeelte 2 van Schanzen nr. 281, Gedeelte 2, Gedeelte 3 en Restant van Gugunas nr. 301, Gedeelte 1 en Restant van Backrivier nr. 302; dan vanaf die Suidelike hoekbaken van Gedeelte 1 van Backrivier nr. 302 langs die grense van Registrasie-afdeling T tot by die Suidelike hoekbaken van Gedeelte 4 van Gedeelte A van Holoog nr. 106; daarvandaan langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme: Gedeelte 4 en Gedeelte 3 van Gedeelte A van Holoog nr. 106, Gedeelte 7 en Gedeelte 6 van Tsawisis nr. 105, Gedeelte 3, Restant Gedeelte 6, Gedeelte 5 en Gedeelte 4 van Schwarzcuppen nr. 104, Gedeelte 1 en Restant van Wolfsschlucht nr. 93, Gedeelte A van Steinfeld nr. 117, Nordeck nr. 130, Arep nr. 131, tot by die Westelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, synde die aanvangspunt.

No. 63 van 1959.]

Kragtens die bevoegdhede aan my verleen by sub-artikel (6) van artikel *tien* van die Ordonnansie op Grondbewaring, 1952 (Ordonnansie 28 van 1952), verklaar ek hierby dat Proklamasie 24 van 1955 gewysig

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE DANIEL THOMAS DU
PLESSIS VILJOEN, ADMINISTRATOR OF SOUTH
WEST AFRICA.

No. 62 of 1959.]

Under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (6) of section *ten* of the Soil Conservation Ordinance, 1952, (Ordinance No. 28 of 1952), I do hereby declare that Proclamation No. 24 of 1955 is amended by the substitution of Schedule C thereof for the following schedule.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 9th day of November 1959.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

SCHEDULE C.

KEETMANSHOOP DISTRICT.

NARUBIS SOIL CONSERVATION DISTRICT.

From the western corner beacon of the farm Arep 131, along the boundaries of and including the following properties, in succession, in the Magisterial District Keetmanshoop, viz., the said Arep 131, Verschluss 54, Uchanaris 56, Portion 1, Remainder and Portion 2 of Howobees 51, Portion A of Gautas 61, Portion A and Remainder of Kenages 62, Kamharus 63, Portion 1 of Bontos 66, Portion 1 of Caudabis 67, Naute 47, Portion 1 and Remainder of Ganais 194, Remainder and Portion 1 of Nuzinabis 69, Remainder of Arus 72, Portion 2 of Vellikke 76, Remainder of Gurus 77, Remainder, Portion 3 and Portion A of Warmfontein 280, Remainder and Portion 2 of Schanzen 281, Portion 2, Portion 3 and Remainder of Gugunas 301, Portion 1 and Remainder of Backrivier 302; thence from the southern corner beacon of Portion 1 of Backrivier 302 along the boundaries of Registration Division T to the southern corner beacon of Portion 4 of Portion A of Holoog 106; thence along the boundaries of and including the following properties: Portion 4 and Portion 3 of Portion A of Holoog 106, Portion 7 and Portion 6 of Tsawisis 105, Portion 3, Remainder, Portion 6, Portion 5 and Portion 4 of Schwarzcuppen 104, Portion 1 and Remainder of Wolfsschlucht 93, Portion A of Steinfeld 117, Nordeck 130, Arep 131, to the western corner beacon of the last-mentioned farm, being the point of beginning.

No. 63 of 1959.]

Under and by virtue of the powers in me vested by subsection (6) of section *ten* of the Soil Conservation Ordinance, 1952, (Ordinance No. 28 of 1952), I do hereby declare that Proclamation No. 24 of 1955 is amended

word deur die vervanging Bylaag F daarvan, deur die volgende bylaag:

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek, hierdie 9de dag van November 1959.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

BYLAAG F.

KEETMANSHOOP DISTRIK.

SEEHEIM GRONDBEWARINGSDISTRIK.

Vanaf die noordwestelike hoekbaken van die Plaas Petisie nr. 193, langs die grense van en insluitende die volgende eiendomme na mekaar in die Magistraatsdistrik Keetmanshoop, naamlik: Petisie nr. 193, Gavaams nr. 6, dan vanaf die suidoostelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, in 'n reguit lyn na die noordwestelike hoekbaken van die plaas Gellap West nr. 4; daarvandaan na die suidoostelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, maar met uitsluiting van genoemde plaas; dan vanaf die noordwestelike hoekbaken van Gedeelte A van Bystick nr. 2 langs die grense en insluitende die volgende eiendomme: Gedeelte A en Restant van Bystick nr. 2, Gedeelte 2 en Gedeelte 3 van Coenbalt nr. 158, Reinfels nr. 125, Aikanes nr. 128, Narnbees nr. 129, Luisenhoehe nr. 309, Gabasis Ost nr. 116, Plateau nr. 357, Gedeelte A van Einang nr. 111, Gedeelte 7, Gedeelte 9, Gedeelte 2, Gedeelte 5, Gedeelte 6, Gedeelte 8 en Restant van Gedeelte A van Holoog nr. 106, Holoog-Berg nr. 107, dan vanaf die westelike hoekbaken van laasgenoemde plaas, langs die grense van die Registrasie-Afdeling T tot by die noordwestelike hoekbaken van Petisie nr. 193, synde die aanvangspunt.

by the substitution for Schedule F thereof for the following Schedule.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my hand and seal at Windhoek this 9th day of November, 1959.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

SCHEDULE F.

KEETMANSHOOP DISTRICT.

SEEHEIM SOIL CONSERVATION DISTRICT.

From the Northwestern corner beacon of the farm Petisie 193, along the boundaries of and including the following properties, in succession, in the Magisterial District of Keetmanshoop, viz., the said Petisie 193, Gavaams 6; thence from the southeastern corner beacon of the last-mentioned farm in a straight line to the northwestern corner beacon of the farm Gellap West 4; thence to the southwestern corner beacon of the last-mentioned farm but excluding the said farm; thence from the northwestern corner beacon of Portion A of the farm Bystick 2 along the boundaries of and including the following properties: Portion A and Remainder of Bystick 2, Portion 2 and Portion 3 of Coenbalt 158, Reinfels 125, Aikanes 128, Narnbees 129, Luisenhoehe 309, Gabasis Ost 116, Plateau 357, Portion A of Einang 111, Portion 7, Portion 9, Portion 2, Portion 5, Portion 6, Portion 8 and Remainder of Portion A of Holoog 106, Holoog-Berg 107; thence from the most western corner beacon of the last-mentioned farm along the boundaries of the Registration Division T to the northwestern corner beacon of Petisie 193 being the point of beginning.

Goewermentskennisgewings.

Government Notices.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

C. F. MARAIS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

The following Government Notices are published for general information.

C. F. MARAIS,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 262.]

[1 Desember 1959.

No. 262.]

[1st December, 1959.

Ingevolge subartikel (1) van Artikel *een-en-twintig* van Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie 17 van 1937), stel ek, DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, Administrateur van Suidwes-Afrika, hiermee die lede van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel I van die Bylae hiervan aan as „Motorvoertuigoutoriteite” en herroep die benoeming as „Motorvoertuigoutoriteit” van die lid van die Suid-Afrikaanse Polisiemag genoem in Deel II van die Bylae hiervan.

Gedateer te Windhoek ophede die 7de dag van November 1959.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrateur.

Under sub-section (1) of Section *twenty-one* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance 17 of 1937), I, DANIEL THOMAS DU PLESSIS VILJOEN, Administrator of South West Africa, do hereby appoint the members of the South African Police Force mentioned in Part I of the Schedule hereto as “Motor Vehicle Authorities” and cancel the designation as “Motor Vehicle Authority” of the member of the South African Police Force mentioned in Part II of the Schedule hereto.

Dated at Windhoek this 7th day of November 1959.

D. T. DU P. VILJOEN,
Administrator.

BYLAE.

DEEL I.

STAMPRIET: Nr. 23048 2/Sersant MEYER, Gert Johannes Hugo.

STAMPRIET: Nr. 35664 Konstabel MOSTERT, Christoffel Johannes.

DEEL II.

STAMPRIET: Nr. 31726 Konstabel A. J. HAYES.

SCHEDULE.

PART I

STAMPRIET: No. 23048 2/Sergeant MEYER, Gert Johannes Hugo.

STAMPRIET: No. 35664 Constable MOSTERT, Christoffel Johannes.

PART II

STAMPRIET: No. 31726 Constable A. J. HAYES.

No. 263.]

[1 Desember 1959.

No. 263.]

[1st December, 1959.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (1) van artikel *een honderd en sestig*, gelees met artikel *een honderd nege-en-negentig* van die Munisipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949) soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van die Gesondheidsregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 23 van 1955, soos op die Munisipaliteit Walvisbaai van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 6 van 1956, en vervolgens gewysig by Goewermentskennisgewings 26 van 1956, 115 van 1956, 131 van 1957, 262 van 1957 en 161 van 1959.

DIE MUNISIPALITEIT WALVISBAAI.

WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES.

Die Gesondheidsregulasies van die Munisipaliteit van Walvisbaai word hierby soos volg gewysig:

HOOFSTUK III.

Deur die syfers „6.50”, „70”, „2.43” en „8” waar dit in die laaste voorbehoud van subregulasie (e) van Regulasie (4) voorkom, te skrap, en met die syfers „5.58”, „60”, „1.83” en „6” onderskeidelik te vervang.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (1) of Section *one hundred and sixty*, read with Section *one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance 1949 (Ordinance 3 of 1949), as amended, to approve of the undermentioned amendments of the Health Regulations published under Government Notice No. 23 of 1955, as applied to the Municipality of Walvis Bay by Government Notice No. 6 of 1956, and amended by Government Notices Nos. 26 of 1956, 115 of 1956, 131 of 1957, 262 of 1957 and 161 of 1959.

MUNICIPALITY OF WALVIS BAY.

AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS.

The Health Regulations of the Municipality of Walvis Bay are hereby amended as follows:

CHAPTER III.

By the deletion of the figures “6.50”, “70”, “2.43” and “8” where they appear in the last proviso of sub-regulation (e) of Regulation 4 and the substitution thereof the figures “5.58”, “60”, “1.83” and “6”, respectively.

No. 264.]

[1 Desember 1959.

No. 264.]

[1st December, 1959.

Dit behaag die Administrateur om ingevolge Artikel 32 van die Dorpe Ordonnansie 1928 (Ordonnansie Nr. 11 van 1928) die grense van die Dorpsgebied Klein Windhoek, in die distrik van Windhoek, Suidwes-Afrika, uit te brei ter insluiting van Gedeelte 35 (’n gedeelte van gedeelte B) van die plaas Klein Windhoek Dorp en Dorpsgronde Nr. 70, Registrasie-afdeling K, soos op kaart Nr. A. 234/59 aangedui.

Hierdie eiendom is nou bekend as Erf Nr. 1201, Dorp Klein Windhoek.

No. 264.]

[1st December, 1959.

The Administrator has been pleased, in terms of section 32 of the Township Ordinance 1928 (Ordinance No. 11 of 1928) to extend the boundaries of the Township of Klein Windhoek, in the District of Windhoek, South West Africa, so as to include Portion 35 (a portion of portion B) of the farm Klein Windhoek Town and Townlands No. 70, Registration Division K, as represented by Diagram No. A. 234/59.

This property is now known as Erf No. 1201, Township of Klein Windhoek.

No. 265.]

[1 Desember 1959.

No. 265.]

[1st December, 1959.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *een* van die Verdere Wysigingsordonnansie op die Onderwys 1952 (Ordonnansie 18 van 1952) die regulasies te wysig, wat in ondervermelde Goewermentskennisgewings verskyn het:—

1. Vervang artikel 15 van Goewermentskennisgewing 129 van 1926, wat vervang is deur Goewermentskennisgewing 191 van 1947, en gewysig is deur Goewermentskennisgewings 239 van 1950 en 80 van 1955, met die volgende:—

„15. Die skale van jaarlikse salarisse vir onderwysers aan kleurlingskole volg hieronder:—

A.

(i) Klassifikasie: Assistent Onderwysers.

Kategorie (a):

Laer Primêre Sertifikaat vir Kleurlingonderwysers of Derdeklas-onderwysersertifikaat; of Derdeklas-onderwysersertifikaat (junior); of Derdeklas-onderwysersertifikaat (senior); of goedgekeurde gelykwaardige kwalifikasies.

Kategorie (aa):

Hoër Primêre Sertifikaat vir Kleurlingonderwysers; of ’n kwalifikasie in kategorie (a) plus Senior Sertifikaat; of goedgekeurde gelykwaardige kwalifikasies.

Kategorie (b):

Laer Primêre Sertifikaat vir Kleurlingonderwysers, plus Senior Sertifikaat, plus die voltooiing van minstens die helfte van die vereistes vir ’n universiteitsgraad; of Hoër Primêre Sertifikaat vir Kleurlingonderwysers; plus Senior Sertifikaat; of

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section *one* of the Education Further Amendment Ordinance, 1952 (Ordinance 18 of 1952) to amend the regulations published in the under-mentioned Government Notices:—

1. Substitute the following regulation for regulation 15 of Government Notice 129 of 1926 as substituted by Government Notice 191 of 1947 and amended by Government Notices 239 of 1950 and 80 of 1955:—

“15. The scales of annual salaries for teachers in Coloured schools are as follows:—

A

(i) Classification: Assistant Teachers:

Category (a):

Lower Primary Certificate for Coloured teachers or Third Class Teacher's Certificate; or Third Class Teacher's Certificate (senior); or approved Class Teacher's Certificate (junior); or Third Class Teacher's Certificate (senior); or approved equivalent qualifications.

Category (aa):

Higher Primary Certificate for Coloured teachers; or a qualification in category (a) plus Senior Certificate; or approved equivalent qualifications.

Category (b):

Lower Primary Certificate for Coloured teachers, plus Senior Certificate, plus the completion of at least one half of the requirements for a university degree; or Higher Primary Certificate for Coloured teachers plus Senior Certificate; or Ad-

Gevorderde Primêre Sertifikaat vir Kleurlingonderwysers; of goedgekeurde gelykwaardige kwalifikasies.

Kategorie (c):

Laer Primêre Sertifikaat vir Kleurlingonderwysers, plus 'n universiteitsgraad; of Hoër Primêre Sertifikaat vir Kleurlingonderwysers, plus Senior Sertifikaat, plus die voltooiing van minstens die helfte van die vereistes vir 'n universiteitsgraad; of goedgekeurde gelykwaardige kwalifikasies.

Kategorie (d):

Hoër Primêre Sertifikaat vir Kleurlingonderwysers, plus 'n universiteitsgraad; of Gevorderde Primêre Sertifikaat vir Kleurlingonderwysers plus 'n universiteitsgraad; of universiteitsgraad plus die geslaagde voltooiing van 'n eenjarige na-graadse opleidingskursus; of goedgekeurde gelykwaardige kwalifikasies.

Kategorie (e):

Universiteitsgraad plus die geslaagde voltooiing van twee jaar na-graadse opleiding; of goedgekeurde gelykwaardige kwalifikasies.

Kategorie (f):

Universiteitsgraad plus die geslaagde voltooiing van drie jaar na-graadse opleiding; of goedgekeurde gelykwaardige kwalifikasies.

vanced Primary Certificate for Coloured teachers; or approved equivalent qualifications.

Category (c):

Lower Primary Certificate for Coloured teachers, plus a university degree; or Higher Primary Certificate for Coloured teachers, plus Senior Certificate, plus completion of at least one half of the requirements for a university degree; or approved equivalent qualifications.

Category (d):

Higher Primary Certificate for Coloured teachers, plus a university degree; or Advanced Primary Certificate for Coloured teachers plus a university degree; or a university degree plus the successful completion of a post-graduate training course of one year; or approved equivalent qualifications.

Category (e):

University degree plus the successful completion of post-graduate training of two years; or approved equivalent qualifications.

Category (f):

University degree plus the successful completion of post-graduate training of three years; or approved equivalent qualifications.

Salarisskale: Assistent-Onderwysers.

(ii) Die skale van jaarsalarisse van onderwysers:—

Kategorie

Primêre

<i>Assistente</i>	<i>Mans</i>	<i>Vroue</i>
(a)	£360x30—870	£320x20—580
(aa)	£390x30—900	£340x20—600
(b)	£450x30—900x40—980	£380x20—640
(c)	£480x30—900x40—1020	£400x20—660
(d)	£540x30—900x40—1060	£440x20—680
(e)	£600x30—900x40—1100	£480x20—700
(f)	£630x30—900x40—1140	£500x20—720

Sekondêre

Assistente

(a)	£360x30—870	£320x20—580
(aa)	£390x30—900	£340x20—600
(b)	£450x30—900x40—980	£380x20—640
(c)	£510x30—900x40—1060	£420x20—680
(d)	£570x30—900x40—1100	£460x20—700
(e)	£630x30—900x40—1140	£500x20—720
(f)	£660x30—900x40—1180	£520x20—740

Wyse van aanpassing by nuwe salarisskale:

(iii) Op 'n basis soos goedgekeur deur die Administrateur en op so 'n wyse dat geen persoon daardeur sal verloor in salaris nie.

Assistent-Onderwysers: Spesiale graad:

(iv) In 'n primêre skool vir kleurlingkinders of in 'n primêre afdeling van 'n sekondêre of hoërskool vir kleurlingkinders, kan die Direkteur een betrekking van primêre assistent-onderwyser as 'n betrekking van primêre assistent-onderwyser spesiale graad indeel ten opsigte van elke volle 150 leerlinge van die gehandhaafde inskrywing benede die sewende standerd in so 'n skool of afdeling; en die bekleër van so 'n betrekking van primêre assistent-onderwyser, spesiale graad, verrig die spesiale werksaamhede wat die hoofonderwyser met die goedkeuring van die Direkteur van tyd tot tyd aan hom opdra:

Met dien verstande dat die Direkteur volgens goeddunke 'n sodanige aanstelling nie hoef te maak nie, en met dien verstande voorts dat 'n onderwyser wat erken word as 'n primêre assistent-onderwyser, spesiale graad, onderhewig bly aan verplasinge en nie noodwendig na 'n betrekking van primêre assistent-onderwyser, spesiale

Salary Scales: Assistant Teachers.

(ii) The scales of annual salaries of teachers:—

Category

Primary

<i>Assistants</i>	<i>Men</i>	<i>Women</i>
(a)	£360x30—870	£320x20—580
(aa)	£390x30—900	£340x20—600
(b)	£450x30—900x40—980	£380x20—640
(c)	£480x30—900x40—1020	£400x20—660
(d)	£540x30—900x40—1060	£440x20—680
(e)	£600x30—900x40—1100	£480x20—700
(f)	£630x30—900x40—1140	£500x20—720

Secondary

Assistants

(a)	£360x30—870	£320x20—580
(aa)	£390x30—900	£340x20—600
(b)	£450x30—900x40—980	£380x20—640
(c)	£510x30—900x40—1060	£420x20—680
(d)	£570x30—900x40—1100	£460x20—700
(e)	£630x30—900x40—1140	£500x20—720
(f)	£660x30—900x40—1180	£520x20—740

Method of adjustment to new salary scales:

(iii) On a basis approved by the Administrator and in such a way that no person shall lose any salary as a result of the adjustment.

Assistant Teachers: Special Grade:

(iv) In a primary school for Coloured children or in a primary section of a secondary or high school for Coloured children, the Director may classify one post of primary assistant teacher as a post of primary assistant teacher special grade in respect of every full number of 150 pupils of the maintained enrolment below the seventh standard in such a school or section; and the incumbent of such a post of primary assistant teacher special grade shall carry out the special duties assigned to him from time to time by the principal with the approval of the Director:

Provided that the Director may in his discretion refrain from making such an appointment, and provided further that a teacher recognized as a primary assistant teacher special grade shall remain subject to transfer and need not necessarily be transferred to a post of primary assistant teacher special grade in any school, but shall be

graad, in enige skool verplaas hoef te word nie, maar verplaas kan word na 'n betrekking in 'n ander skool wat nie as 'n betrekking van primêre assistent-onderwyser, spesiale graad, ingedeel is nie.

'n Kleurlingonderwyser wat deur die Direkteur erken word as 'n primêre assistent-onderwyser, spesiale graad, word in een klas hoër geplaas as dié waarin sodanige onderwyser volgens sy kwalifikasies sou geressorteer het; met dien verstande egter dat sodanige onderwyser nie hoër geplaas mag word as in kategorie (d) van die skale uiteengesit in hierdie sub-regulasie nie.

B.

(i) Rangindeling van Skole.

(a) *Hoër- en sekondêre skole:*

Klas skool	Inskrywings.
Groep A	400 en meer leerlinge.
Groep B	200 tot 399 leerlinge.
Groep C	100 tot 199 leerlinge.
Groep D	50 tot 99 leerlinge.
Groep E	Onder 50 leerlinge.

(b) *Primêre skole:*

Groep A	500 en meer leerlinge.
Groep B	400 tot 499 leerlinge.
Groep C	300 tot 399 leerlinge.
Groep D	200 tot 299 leerlinge.
Groep E	100 tot 199 leerlinge.
Groep F	50 tot 99 leerlinge.
Groep G	20 tot 49 leerlinge.
Groep H	Onder 20 leerlinge.

Salarisskale vir hoofonderwysers.

(ii) Die jaarsalarisse van hoofonderwysers aan hoër-, sekondêre en laerskole, volgens klassifikasie van skole, volg hieronder:

(a) *Hoër en sekondêre skole.*

	Mans.	Vroue.
Groep A	£1180x40—1420	—
Groep B	£1140x40—1380	—
Groep C	£1100x40—1340	—
Groep D	£1060x40—1300	—
Groep E	£1020x40—1260	—

(b) *Laerskole.*

	Mans.
Groep A	£1100x40—1340
Groep B	£1060x40—1300
Groep C	£1020x40—1260
Groep D	Primêre Assistent se salaris plus 4 kerwe tot £1220.
Groep E	Primêre Assistent se salaris plus 3 kerwe tot £1180.
Groep F	Primêre Assistent se salaris plus 2 kerwe tot £1140.
Groep G	Primêre Assistent se salaris plus 1 kerf tot £1100.
Groep H	Primêre Assistent se salaris tot £1060.
	Vroue.
Groep A	£740x20—780x30—900—940
Groep B	£700x20—780x30—900
Groep C	£660x20—780x30—870
Groep D	Assistent se salaris plus 4 kerwe tot £840.
Groep E	Assistent se salaris plus 3 kerwe tot £810.
Groep F	Assistent se salaris plus 2 kerwe tot £760.
Groep G	Assistent se salaris plus 1 kerf tot £720.
Groep H	Assistent se salaris tot £680.

Ongediplomeerde onderwysers:—

(iii) Die jaarsalarisse van ongediplomeerde onderwysers aan hoër, sekondêre en laerskole is soos hieronder, met dien verstande dat die eerste skaalver-

subject to transfer to a post in another school not being a post classified as that of primary assistant teacher special grade.

A Coloured teacher recognized by the Director as a primary assistant teacher special grade shall be classified one category higher than that under which such teacher would have fallen by virtue of his qualifications: Provided however, that such teacher shall not be classified in any higher category than category (d) of the scales set out in this subregulation.

B.

(i) Classification of Schools.

(a) *High and Secondary Schools:*

Class of school	Enrolment
Group A	400 and more pupils.
Group B	200 to 399 pupils.
Group C	100 to 199 pupils.
Group D	50 to 99 pupils.
Group E	Fewer than 50 pupils.

(b) *Primary Schools.*

Group A	500 and more pupils.
Group B	400 to 499 pupils.
Group C	300 to 399 pupils.
Group D	200 to 299 pupils.
Group E	100 to 199 pupils.
Group F	50 to 99 pupils.
Group G	20 to 49 pupils.
Group H	Fewer than 20 pupils.

Salary Scales for Principal teachers.

(ii) The annual salaries of principal teachers at high, secondary and primary schools, according to the classification of such schools, shall be as follows:—

(a) *High and Secondary Schools:*

	Men	Women
Group A	£1180x40—1420	—
Group B	£1140x40—1380	—
Group C	£1100x40—1340	—
Group D	£1060x40—1300	—
Group E	£1020x40—1260	—

(b) *Primary Schools:*

	Men.
Group A	£1100x40—1340
Group B	£1060x40—1300
Group C	£1020x40—1260
Group D	Primary assistant's salary plus 4 notches up to £1220.
Group E	Primary assistant's salary plus 3 notches up to £1180.
Group F	Primary assistant's salary plus 2 notches up to £1140.
Group G	Primary assistant's salary plus 1 notch up to £1100.
Group H	Primary assistant's salary up to £1060.
	Women.
Group A	£740x20—780x30—900—940
Group B	£700x20—780x30—900
Group C	£660x20—780x30—870
Group D	Assistant's salary plus 4 notches up to £840.
Group E	Assistant's salary plus 3 notches up to £810.
Group F	Assistant's salary plus 2 notches up to £760.
Group G	Assistant's salary plus 1 notch up to £720.
Group H	Assistant's salary up to £680.

Teachers without Diplomas:

(iii) The annual salaries of teachers who hold no diplomas at high, secondary and primary schools are as follows, provided that the first scale in-

horing toegestaan mag word na vier jaar bevredigende en aaneenlopende diens:—

Kwalifikasies.	Mans.	Vroue.
Junior Sertifikaat of laer	£300 (vas)	£260 (vas)
Junior Sertifikaat plus een jaar opleiding	£330x30—840	£300x20—560
Senior Sertifikaat	£360x30—870	£320x20—580
Senior Sertifikaat plus een jaar opleiding	£390x30—900	£340x20—600
Senior Sertifikaat plus twee jaar opleiding	£450x30—900x40—980	£380x20—640
Senior Sertifikaat plus drie jaar opleiding	£480x30—900x40—1020	£400x20—660
Senior Sertifikaat plus vier jaar opleiding	£540x30—900x40—1060	£440x20—680

Wyse van aanpassing van salarisskale:

- (iv) Op 'n basis soos goedgekeur deur die Administrateur en op so 'n wyse dat geen persoon daardeur sal verloor in salaris nie.

C.

Onderwysers ander as kleurlinge in diens by kleurlingskole.

- (i) Blanke onderwysers in diens by kleurlingskole sal salarisse betaal word volgens die salarisskale neergelê vir kleurlinge.
- (ii) Naturelle onderwysers in diens by kleurlingskole sal salarisse betaal word volgens die salarisskale van toepassing op naturelle.

D.

Kleurlingonderwysers met naturelle kwalifikasies.

- (i) Kleurlingonderwysers wat hul opleiding in 'n inrigting vir naturelle ontvang het en wat voor 1 Oktober 1958 sodanige opleiding voltooi het, sal vir doeleindes van salarisse behandel word asof hul hul opleiding aan 'n opleidingskool vir kleurlinge ontvang het.

E.

Her-klassifikasie van Skole.

- (i) Wanneer 'n nuwe skool gestig of 'n bestaande skool as 'n hoër, sekondêre of laerskool her-klassifiseer word, berus die plasing van sodanige skool in een van die groepe soos omskrywe in sub-regulasie B hiervan, by die Direkteur, wat dit sal bepaal volgens die verwagte gehandhaafde inskrywing.
- (ii) Bestaande skole word jaarliks op 1 April deur die Direkteur geklassifiseer volgens die groepe in sub-regulasie B hiervan en daarby neem hy in aanmerking of 'n skool die gemiddelde inskrywings wat 'n bepaalde klas skool moet hê, minstens vier opeenvolgende skoolkwartale volgehou het.

F.

Inwerkingtredding.

- (i) Hierdie Goewermentskennisgewing het regs krag met ingang 1 Oktober 1958.

crement may be granted after four years of satisfactory and unbroken service:—

Qualifications.	Men.	Women.
Junior Certificate or lower	£300 (fixed)	£260 (fixed)
Junior Certificate plus one year training	£330x30—840	£300x20—560
Senior Certificate	£360x30—870	£320x20—580
Senior Certificate plus one year training	£390x30—900	£340x20—600
Senior Certificate plus two years training	£450x30—900x40—980	£380x20—640
Senior Certificate plus three years training	£480x30—900x40—1020	£400x20—660
Senior Certificate plus four years training	£540x30—900x40—1060	£440x20—680

Method of adjustment of salary scales:

- (iv) On a basis approved by the Director and in such a way that no person shall lose any salary as a result of the adjustment.

C.

Teachers other than Coloured persons in service at Coloured schools.

- (i) European teachers in service at Coloured schools shall be paid salaries according to the salary scales fixed for Coloureds.
- (ii) Native teachers in service at Coloured schools shall be paid salaries according to the salary scales applicable to Natives.

D.

Coloured teachers with Native qualifications.

- (i) Coloured teachers who received their training in an institution for Natives and who completed such training before the 1st October 1958, shall for the purposes of salary be treated as if they received their training at a training school for Coloureds.

E.

Re-classification of Schools.

- (i) When a new school is established or an existing school is re-classified as a high, secondary or primary school, the placing of such school in one of the groups described in sub-regulation B hereof shall rest with the Director who shall base his classification upon the expected maintained enrolment.
- (ii) Existing schools shall be classified annually on the 1st April by the Director according to the groups given in sub-regulation B hereof, and in doing so he shall take into consideration the question whether a school has maintained the average enrolment required for a particular class of school for at least four consecutive school quarters.

F.

Commencement.

- (i) This Government Notice shall be deemed to have come into force on the 1st October, 1958.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid aan hom verleen by artikel een van die Verdere Wysigingsordonnansie op die Onderwys 1952 (Ordonnansie 18 van 1952) die regulasies onder die ondergenoemde Goewermentskennisgewings soos volg te wysig:—

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section one of the Education Further Amendment Ordinance, 1952 (Ordinance 18 of 1952) to amend the regulations published in the undermentioned Government Notices as follows:—

1. Goewermentskennisgewing 99 van 1953, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 300 van 1953 en 79 van 1955, word hierby verder gewysig:—

- (a) deur die skraping van die skale van jaarsalarisse vir assistent-onderwysers, wat onder hoof (ii) van subregulasie A daarvan staan en die vervanging daarvan deur die onderstaande nuwe skale van jaarsalarisse —

Graad van onderwyser

	<i>Mans.</i>
Graad A	£450x30—810x42—936
Graad B	£510x30—810x42—1020
Graad C	£570x30—750—810x42—1020—1080
Graad D	£660x30—750—810x42—1020x60—1140
Graad E	£720—750—810x42—1020x60—1200
Graad F	£810x42—1020x60—1260

Vroue.

Graad A	£390x30—840
Graad B	£450x30—900
Graad C	£510x30—750—810x30—930
Graad D	£600x30—750—810x30—960
Graad E	£660x30—750—810x30—990
Graad F	£720—750—810x30—1020

- (b) deur die skraping van die paragraaf onder hoof (iii) van subregulasie A en die vervanging daarvan deur die onderstaande nuwe paragraaf:—

„Op 'n basis deur die Administrateur goedgekeur.”

- (c) deur die skraping van die skale van jaarsalarisse vir hoofonderwysers wat onder hoof (ii) van subregulasie B daarvan staan en die vervanging daarvan deur die onderstaande nuwe skale van jaarsalarisse:—

Hoër en sekondêre skole:—

Klas A	£1620 (vas)
Klas B	£1560 (vas)
Klas C	£1500 (vas)
Klas D	£1440 (vas)
Klas E	Assistent se salaris plus vier kerwe x42—1020x60—1380.

Primêre skole: —

Klas I Spesiaal	£1500 (vas)
Klas I	£1440 (vas)
Klas II	Assistent se salaris plus vier kerwe x42—1020x60—1380
Klas III	Assistent se salaris plus vier kerwe x42—1020x60—1320
Klas IVA	Assistent se salaris plus drie kerwe x42—1020x60—1260
Klas IVB	Assistent se salaris plus drie kerwe x42—1020x60—1200

- (d) deur die skraping van die paragraaf onder hoof (iii) van subregulasie B en die vervanging daarvan deur die onderstaande nuwe paragraaf:—

„Op 'n basis deur die Administrateur goedgekeur.”

- (e) deur die skraping van die volgende woorde wat volg op die woord „salarisse:” wat onder subregulasie F staan:

„Departementele Organiseerders.

Die Administrateur stel, op aanbeveling van die Direkteur, die jaarsalarisse van Departementele Organiseerders vas”

en die vervanging daarvan deur die volgende paragraaf wat jaarsalarisse aantoon:—

1. Government Notice 99 of 1953, as amended, by Government Notices 300 of 1953 and 79 of 1955, is hereby further amended:

- (a) by the deletion of the scales of annual salaries for assistant teachers under item (ii) of subregulation A and the substitution of the following new scales of annual salaries therefor:—

“Grade of Teacher Men.

Grade A	£450x30—810x42—936
Grade B	£510x30—810x42—1020
Grade C	£570x30—750—810x42—1020—1080
Grade D	£660x30—750—810x42—1020x60—1140
Grade E	£720—750—810x42—1020x60—1200
Grade F	£810x42—1020x60—1260

Women.

Grade A	£390x30—840
Grade B	£450x30—900
Grade C	£510x30—750—810x30—930
Grade D	£600x30—750—810x30—960
Grade E	£660x30—750—810x30—990
Grade F	£720—750—810x30—1020

- (b) by the deletion of the paragraph under item (iii) of sub-regulation A and the substitution of the following new paragraph therefor:—

“On a basis approved by the Administrator.”;

- (c) by the deletion of the scales of annual salaries for principal teachers under item (ii) of sub-regulation B and substitution of the following new scales of annual salaries therefor:—

„High and Secondary Schools:

Class A	£1620 (fixed)
Class B	£1560 (fixed)
Class C	£1500 (fixed)
Class D	£1440 (fixed)
Class E	Assistant's salary plus 4 notches x42—1020x60—1380

Primary Schools:

Class I Special	£1500 (fixed)
Class I	£1440 (fixed)
Class II	Assistant's salary plus 4 notches x42—1020x60—1380.
Class III	Assistant's salary plus 4 notches x42—1020x60—1320.
Class IVA	Assistant's salary plus three notches x42—1020x60—1260.”
Class IVB	Assistant's salary plus three notches x42—1020x60—1200.”

- (d) by the deletion of the paragraph under item (iii) of sub-regulation B and the substitution of the following new paragraph therefor:—

“On a basis approved by the Administrator.”;

- (e) by the deletion of the following words after the word “Salaries” under sub-regulation F:

“Departmental organizers.

The scales of annual salaries for departmental organizers, shall be as determined by the Administrator on the recommendation of the Director.”,

and the substitution therefor of the following paragraph giving annual salaries:—

„Ander Onderwyspersoneel.

Pos	Salarisskaal
Beroepsvoorligter	£1560 (vas)
Organiseerder van Hout- en Metaalwerk	£1440 (vas)
Organiseerder van Naturelle-onderwys	£1440 (vas)
Assistent Organiseerder van Naturelle-onderwys	£1380 (vas)
Organiseerder van Huishoudkunde en Naaldwerk	£1320 (vas)
Psigometrikus (vrou)	£600x30—750—810x30—960
Instrukteurs	£510x30—810x42—1020 (plus £60 instrukteurstoelaaag)
Ongekwalifiseerde Onderwysers	Aangepas by naaste ooreenstemmende salarisskaal onder subregulasie A hiervan."

"Other Teaching Staff.

Post.	Salary scale.
Vocational Guidance Officer	£1560 (fixed)
Organizer of Wood and Metal Work	£1440 (fixed)
Organizer of Native Education	£1440 (fixed)
Assistant Organizer of Native Education	£1380 (fixed)
Organizer of Domestic Science and Needlework	£1320 (fixed)
Psychometrist (woman)	£600x30—750—810x30—960
Instructors	£510x30—810x42—1020 (plus £60 instructor's allowance)
Unqualified teachers	Adjusted to nearest corresponding salary scale under sub-regulation A hereof."

2. Hierdie Goewermentskennisgewing het regskrag met ingang van 1 April 1958.

2. This Government Notice shall be deemed to have come into force on the 1st April, 1958.

No. 267.]

[1 Desember 1959.

DIE HOSPITAALRAAD VAN ARANOS

Ingevolge artikel *agt-en-vyftig* van die Ordonnansie op Hospitale en Liefdadigheidsinrigtings, 1930 (Ordonnansie 16 van 1930) word daar hierby bekend gemaak dat die Administrateur die onderstaande verlofregulasies, opgestel deur die Hospitaalraad van Aranos, goedgekeur het.

VERLOFREGULASIES VIR VERPLEEGSTERS EN HUISHOUDELIKE PERSONEEL

1. Buiten waar 'n ander bedoeling uit die sinsverband blyk, sluit „verpleegster” in hierdie regulasies 'n matrone, assistentmatrone, plaasvervangende matrone, nagsuperintendente, suster, stafverpleegster, kwekeling-verpleegster en afdelingsassistente in; beteken „lid van die huishoudelike personeel” 'n kok, assistentkok of wasvrou, en dui „die Raad” op die Hospitaalraad van Aranos.

2.(a) Alle verlof, buiten verlof weens siekte, beseering of ander ongesteldheid, word slegs verleen op 'n tyd wanneer die hospitaal se behoeftes dit toelaat, en die Raad kan reeds toegestane verlof uitstel wanneer die hospitaal se behoeftes dit vereis.

(b) Alle verlof begin op die eerste dag waarop 'n verpleegster of 'n lid van die huishoudelike personeel van diens afwesig is en eindig op die laaste dag voordat sy haar pligte hervat: Met dien verstande dat as sy per trein of spoorwegbus na haar bestemming reis, haar verlof begin op die dag waarop sy by die naaste stasie aan haar bestemming aankom en eindig op die dag wanneer sy daarvandaan vertrek, en dat, as haar bestemming anderkant De Aar is, De Aar as haar bestemming beskou word.

(c) Gedurende enige verlof buiten studieverlof mag 'n verpleegster geen verplegingsdiens verrig nie.

(d) Die sekretaris van die Raad hou 'n register waarin alle verlof aangeteken word.

(e) 'n Verpleegster of lid van die huishoudelike personeel se verlofvoorregte word bereken met ingang van die dag waarop sy diens aanvaar of aanvaar het.

3.(a) 'n Verpleegster kry jaarliks dertig dae vakansieverlof met volle besoldiging en 'n lid van die huishoudelike personeel kry in haar eerste diensjaar een-en-twintig dae en daarna dertig dae jaarliks met volle besoldiging.

No. 267.]

[1st December, 1959.

THE HOSPITAL BOARD OF ARANOS

It is hereby notified in terms of section *fifty-eight* of the Hospitals and Charitable Institutions Ordinance, 1930 (Ordinance 16 of 1930) that the Administrator has approved the following leave regulations made by the Hospital Board of Aranos.

LEAVE REGULATIONS FOR NURSES AND DOMESTIC STAFF

1. In these regulations, unless it is inconsistent with the context, “nurse” shall include a matron, assistant matron, acting matron, night superintendent, sister, staff nurse, probationer nurse and a ward assistant; “member of the domestic staff” shall mean a cook, assistant cook or laundress, and “the Board” shall mean the Hospital Board of Aranos.

2. (a) All leave, except leave because of illness, injury or other indisposition, shall only be granted subject to the exigencies of the hospital, and the Board may withdraw leave already granted when the requirements of the hospital necessitate it.

(b) All leave shall begin on the first day on which a nurse or member of the domestic staff is absent from duty and shall end on the last day before her duties are resumed: Provided that where she proceeds by rail or bus to her place of destination, her leave shall begin on the day of her arrival at the railway station nearest to her place of destination and terminate on the day of her departure from it, and that if her destination is beyond De Aar, De Aar shall be taken as her place of destination.

(c) Except in the case of study leave, no nurse may perform nursing duties while on leave.

(d) The secretary of the Board shall keep a register in which all leave shall be recorded.

(e) A nurse or member of the domestic staff's leave privileges shall be calculated from the day upon which she assumes or has assumed duty.

3.(a) A nurse shall be granted thirty days vacation leave annually with full pay, and a member of the domestic staff shall be granted twenty-one days in her first year of service and thereafter thirty days annually with full pay.

- (b) Vakansieverlof moet elke jaar geneem word.
- (c) Wanneer 'n verpleegster of 'n lid van die huishoudelike personeel per trein of bus na haar vakansieoord reis, staan die Raad aan haar 'n retoerkaartjie toe van Aranos af tot by die naaste stasie aan haar bestemming in Suidwes-Afrika, of tot by De Aar as haar bestemming anderkant De Aar lê. Verpleegsters kry 'n eersteklaskaartjie en afdelingsassistenten en lede van die huishoudelike personeel kry 'n tweedeklaskaartjie.
4. Nadat 'n verpleegster (buiten 'n verpleegster op proef of 'n afdelingsassistent) met insluiting van haar proeftydperk vyf jaar diens voltooi het, en elke vyf jaar daarna, kan die Raad langverlof van drie maande met volle besoldiging en drie maande met halwe besoldiging aan haar toestaan.
5. Die Raad kan aan 'n verpleegster studieverlof van ses maande sonder besoldiging toestaan.
6. (a) Die Raad kan aan 'n verpleegster of 'n lid van die huishoudelike personeel siekteverlof toestaan as sy 'n mediese sertifikaat by hom indien wat getuig dat sy weens siekte, besering of ander ongesteldheid haar pligte nie kan nakom nie.
- (b) Sodanige verlof word beperk tot altesame 120 dae met volle besoldiging en 120 dae met halwe besoldiging in elke kringloop van drie jaar en 'n verpleegster of 'n lid van die huishoudelike personeel kom eers na drie jaar diens daarvoor in aanmerking.
- (c) Verpleegsters en lede van die huishoudelike personeel wat nog nie drie jaar diens voltooi het nie, kan siekteverlof kry in verhouding met die maksimum gestel in paragraaf (b) hiervan.
- (d) Nieteenstaande andersluidende bepalinge in hierdie regulasie kan 'n verpleegster op proef of 'n afdelingsassistent gedurende haar opleidingstyd altesame hoogstens twee maande siekteverlof met volle besoldiging kry.
- (e) As 'n verpleegster of 'n lid van die huishoudelike personeel na verstryking van die maksimale tydperk van siekteverlof weens voortdurende ongesteldheid nog nie haar pligte kan hervat nie, meld die Raad die geval met opgaaf van die omstandighede en met sy aanbeveling by die Administrateur ter beslissing aan.
- (f) Siekteverlof word nie toegestaan wanneer die siekte, besering of ander ongesteldheid aan wangedrag of gebrek aan behoorlike voorsorg te wyte is nie.
7. Die Raad kan verlof van hoogstens ses maande met volle besoldiging toestaan aan 'n verpleegster wat op grond van 'n doktersopdrag afgesonder moet wees, of as sy in die loop van haar diensverrigting 'n besering opgedoen het of onbekwaam geraak het, en sodanige verlof kan as diens gereken word. As daar by die toepassing van hierdie regulasie 'n strydvraag ontstaan, is die Raad se beslissing daaromtrent afdoende.
8. (a) Die Raad kan aan 'n verpleegster of 'n lid van die huishoudelike personeel verlof van hoogstens vertien dae per jaar toestaan om weens dringende private aangeleenthede van diens afwesig te wees. Sodanige verlof word van reeds beskikbare of toekomstige vakansieverlof afgetrek, maar wanneer sodanige verlof nie aldus afgetrek kan word nie, bepaal die Raad die besoldigingsvoorwaardes waarop sodanige verlof toegestaan word.
- (b) Gemotiveerde aansoeke om sodanige verlof, gemerk „vertroulik”, moet skriftelik aan die matrone of aan die sekretaris van die Raad gerig word.
9. Die Raad meld aansoeke om spesiale verlof waarvoor hierdie regulasies nie voorsiening maak nie met sy aanbevelings oor die tydperk en oor besoldiging by die Administrateur ter goedkeuring aan.
10. Goedkeuring ten opsigte van verlof wat ingevolge hierdie regulasies toegestaan word, word verleen —
- (a) aan die matrone —
- (i) tot op sewe dae, deur die voorsitter van die Raad;
- (ii) meer as sewe dae, deur die Raad;
- (b) aan die res van die personeel —
- (i) tot op sewe dae, deur die matrone;
- (ii) meer as sewe dae, deur die Raad.
- (b) Vacation leave shall be taken every year.
- (c) When a nurse or member of the domestic staff travels by rail or bus to her place of vacation, the Board shall grant her a return ticket from Aranos to the nearest station to her destination in South West Africa, or to De Aar if her destination lies beyond De Aar. Nurses shall be granted a first class ticket and ward assistants and members of the domestic staff a second class ticket.
4. After a nurse (except a nurse appointed for a trial period or a ward assistant) has completed five years of service including her trial period, and every five years thereafter, the Board may grant her long leave of three months on full pay and three months on half pay.
5. The Board may grant a nurse unremunerated study leave of six months.
6. (a) The Board may grant a nurse or member of the domestic staff sick leave if she submits a medical certificate to it to the effect that she cannot perform her duties because of illness, injury or other indisposition.
- (b) Such leave shall be limited to 120 days in all on full pay and 120 days on half pay in every cycle of three years and a nurse or member of the domestic staff shall only become eligible for it after three years of service.
- (c) Nurses and members of the domestic staff who have not completed three years of service, may be granted sick leave in proportion to the maximum period prescribed in paragraph (b) hereof.
- (d) Notwithstanding anything to the contrary contained in this regulation a nurse on trial or a ward assistant may, at most, be granted two months sick leave on full pay during her training period.
- (e) If a nurse or member of the domestic staff is unable because of continuing indisposition to resume her duties after the expiry of the maximum period of sick leave, the Board shall refer the matter with a statement of the circumstances and its recommendation to the Administrator for his decision.
- (f) Sick leave shall not be granted if the illness, injury or other indisposition is due to misconduct or failure to take proper precautions.
7. The Board may grant leave of six months at most on full pay to a nurse who is to be isolated under medical instructions, or if she has in the discharge of her duties sustained an injury or incurred an incapacity, and such leave may be considered as service. Should any dispute arise in the application of this regulation, the Board's decision on the issue shall be final.
8. (a) The Board may grant a nurse or member of the domestic staff leave of absence of, at most, fourteen days a year to attend to urgent private affairs. Such leave shall be deducted from available or future vacation leave, but if this cannot be done, the Board shall determine the conditions of remuneration upon which such leave may be granted.
- (b) Written applications stating the nature of such urgent private affairs and marked "confidential" shall be addressed to the matron or the secretary of the Board.
9. The Board shall refer all applications for special leave not provided for in these regulations with its recommendations as to the duration and remuneration to the Administrator for his approval.
10. Approval with regard to leave granted under these regulations shall be given —
- (a) to the matron —
- (i) up to seven days, by the chairman of the Board;
- (ii) for more than seven days, by the Board;
- (b) to the rest of the staff —
- (i) up to seven days, by the matron;
- (ii) for more than seven days, by the Board.

No. 1849. (Unie)]

[13 November 1959.

No. 1849. (Union)]

[13th November, 1959.

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE (NO. 1/10).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdhede my verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

(Get.) T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

Tarief- item	Artikel.	Mini- mum reg. £. s. d.	Inter- mediere reg. £. s. d.	Maksi- mum reg. £. s. d.
287	Deur by paragraaf (1) na die woord „boudoel-eindes” die woorde „en kraft-, nagemaakte kraft- en half-chemiese papierbord” in te voeg.			
295	Deur die aanhef deur die volgende te vervang: „Papier, met inbegrip van kraft-, nagemaakte kraft- en half-chemiese papierbord:” Deur paragraaf (f) deur die volgende te vervang: „(f) Pak-, in die oorspronklike fabrieksomslag of in velle of rolle, wanneer die gewig van die papier teen 'n grootte van 29 duim by 45 duim of ekwivalent daarvan nie minder as 30 lb. per riem van 480 velle is nie, maar uitgesonderd kraft-, nagemaakte kraft-, half-chemiese, was-, olie-, vetproof-, plantaardige perkament-, nagemaakte plantaardige perkament-, nagemaakte perkament-, omslagpapier vir gebruik in die stewel- en skoenvervaardigingsproses, bedrukte, deursigtige sellulose- en kardoepapier, en bladtin- en soortgelyke metaalpapier per lb.		0 0 0% en bowendien 10%	
	Deur die volgende paragraaf by te voeg: „(j) Kraft-, nagemaakte kraft- en half-chemiese papier en papierbord, gewoon — (1) met 'n basisgewig van minder as 35 gram per vierkant meter (2) met 'n basisgewig van 35 gram of meer maar minder as 150 gram per vierkant meter per lb.		Vry	
	(3) ander — (a) met 'n barsfaktor van hoogstens 22 per lb.		0 0 0% en bowendien 10%	

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE (NO. 1/10)

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting under the powers conferred on me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

(Sgd.) T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.	Mini- mum duty. £. s. d.	Inter- mediate duty. £. s. d.	Mazi- mum duty. £. s. d.
287	By inserting in paragraph (1) after the word “purposes” the words “and kraft, imitation kraft and semi-chemical paperboard”.			
295	By substituting for the heading the following: “Paper, including kraft, imitation kraft and semi-chemical paperboard:” By substituting for paragraph (f) the following: (f) Wrapping, in the original mill wrappers or in sheets or in rolls, when the weight of the paper at a size of 29 inches by 45 inches or its equivalent is not less than 30 lb. per ream of 480 sheets, but excluding kraft, imitation kraft, semi-chemical, waxed, oiled, greaseproof, vegetable parchment, imitation vegetable parchment, imitation parchment, cover paper for use in the process of manufacturing boots and shoes, printed, transparent cellulose and cartridge papers, and tinfoil and similar metallic papers		0 0 0% and in addition 10%	
	By adding the following paragraph: “(j) Kraft, imitation kraft and semi-chemical paper and paperboard, plain — (1) of a basis weight of less than 35 grammes per square metre (2) of a basis weight of 35 grammes or more but less than 150 grammes per square metre		Free	
	(3) other — (a) with a burst factor not exceeding 22 per lb.		0 0 0% and in addition 10%	

(b) met 'n barsfaktor van meer as 22 —		(b) with a burst factor exceeding 22 —	
(i) met 'n koste vry-aan-boord van hoogstens £40 per 2000 lb. per lb.	— 0 0 2 —	(i) of a cost free-on-board not exceeding £40 per 2000 lb. per lb.	— 0 0 2 —
(ii) met 'n koste vry-aan-boord van meer as £40 maar hoogstens £45 per 2000 lb.	— 25% —	(ii) of a cost free-on-board exceeding £40 but not exceeding £45 per 2000 lb.	— 25% —
(iii) met 'n koste vry-aan-boord van meer as £45 per 2000 lb.	— 15% —	(iii) of a cost free-on-board exceeding £45 per 2000 lb.	— 15% —

Opmerking: „Barsfaktor” sal bepaal word volgens die metode gestandaardiseer deur die *Technical Association of the Pulp and Paper Industry* van die Verenigde State van Amerika.”

Note: “Burst Factor” shall be determined according to the method standardized by the *Technical Association of the Pulp and Paper Industry* of the United States of America”

No. 1850. (Unie)] [13 November 1959.

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE (NO. 2/10)

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdhede my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

(Get.) T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

Item	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
563	Deur in paragraaf (3) die woord „Pakpapier” deur die woorde „Ten volle gebleikte papier” te vervang.	

No. 1850. (Union)] [13th November, 1959.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE (NO. 2/10)

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting under the powers conferred on me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

(Sgd.) T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

Item	Article.	Duty rebated as under.
563	By substituting in paragraph (3) for the word “Wrapping” the words “Fully bleached”	

No. 1851. (Unie)] [13 November 1959.

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE DERDE BYLAE (3/9)

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens artikel *honderd* van die Doeanewet, No. 55 van 1955, wysig hierby die Derde Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

(Get.) T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

Item.	Artikel.	Korting.	Terugbetaling.
966	Deur die volgende subparagraaf by paragraaf (a) van hierdie item by te voeg: „(17) kraft-, nagemaakte en half-chemiese papier en papierbord gebruik by die vervaardiging van geriffelde karton en geriffelde kartonhouers	—	Die hele reg.”

No. 1851. (Union)] [13th November, 1959.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE THIRD SCHEDULE (3/9)

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of section *one hundred* of the Customs Act, No. 55 of 1955, hereby amend the Third Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

(Sgd.) T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

Item	Article	Rebate.	Refund.
966	By the addition to paragraph (a) of this item, of the following sub-paragraph: “(17) Kraft, imitation kraft and semi-chemical paper and paperboard used in the manufacture of corrugated cardboard and corrugated cardboard containers.	—	The whole duty.”

No. 1852. (Unie)] [13 November 1959.

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (NO. 1/11)

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdhede

No. 1852. (Union)] [13th November, 1959.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE (NO. 1/11)

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting under the powers conferred on me

ny verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

(Get.) T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

Tarif-tem	Artikel	Mini- mum reg £. s. d.	Inter- mediêre reg £. s. d.	Maksi- mum reg £. s. d.
93	Deur subparagraaf (a) (i) van paragraaf (1) deur die volgende te vervang: „(a) (i) Metaalsleepwara- rame, met of sonder wiele en wiptoestel, maar met uitsondering van rubberbuite-, -lugbuite- en -binnebande	—	20%	—
	Deur subparagraaf (b) van paragraaf (1) deur die volgende te vervang: „(b) Staalwiele en koeël- of rollaerdraaiborde	—	Vry	—

No. 1853. (Unie)]

[13 November 1959.

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE
EERSTE BYLAE. (NO. 1/12).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheidsny verleen by artikel *vyf-en-sestig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

(Get.) T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

Tarif-tem	Artikel.	Mini- mum reg. £. s. d.	Inter- mediêre reg. £. s. d.	Maksi- mum reg. £. s. d.
120	Deur die item deur die volgende te vervang: „120 Aluminium- en alu- miniumalloorfabrikate: (a) Plate, plaat en sirkels, uitgesonderd produkte wat meer as 99.9 persent aluminium of meer as 0.5 persent koper, 0.4 persent magnesium of 1.0 persent silikon bevat — (i) platplate, hoogstens 64 duim breed en met 'n dikte van 0.012 duim tot 0.125 duim (ii) dak- en syplate, gegolf of anders gevorm, hoogstens 12 voet lank en 30 duim breed (iii) opgerolde plate of plaat, hoogstens 33 duim breed en 0.125 duim dik	—	15%	—

by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

(Sgd.) T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

Tariff Item	Article	Mini- mum duty £. s. d.	Inter- mediate duty £. s. d.	Maxi- mum duty £. s. d.
93	By substituting for subparagraph (a) (i) of paragraph (1) the following: “(a) (i) Metal frames of trailers, with or without wheels, and tipping gear, but excluding rubber tyres, pneumatic tyre covers and tubes	—	20%	—
	By substituting for subparagraph (b) of paragraph (1) the following: “(b) Steel wheels and ball or roller-bearing turntables	—	Free	—

No. 1853. (Union)]

[13th November, 1959.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF
THE FIRST SCHEDULE. (NO. 1/12).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting under the powers conferred on me by section *sixty-five* of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

(Sgd.) T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

Tariff item	Article.	Mini- mum duty. £. s. d.	Inter- mediate duty £. s. d.	Maxi- mum duty £. s. d.
120	By substituting for the item the following: “120 Aluminium and aluminium allow manufactures: (a) Sheets, sheeting and circles, excluding products containing more than 99.9 per cent aluminium or more than 0.5 per cent copper, 0.4 per cent magnesium or 1.0 per cent silicon — (i) flat sheets, of a width not exceeding 64 inches and of a thickness from 0.012 inch to 0.125 inch (ii) roofing and siding sheets, corrugated or otherwise configured, not exceeding 12 feet in length and 30 inches in width (iii) coiled sheet or sheeting, not exceeding 33 inches in width and 0.125 inch in thickness	—	15%	—

<p>(iv) sirkels, hoogstens 48 duim in deursnee en 0.25 duim dik — 15% —</p> <p>(b) Foelie minder as 0.006 duim dik —</p> <p style="padding-left: 20px;">(i) bevattende minstens 97.5 persent aluminium, in sirkels, rolle, reghoeke of tolle, hetsy gewoon, helder-verlak of heeltemal kleur verlak — 15% —</p> <p style="padding-left: 20px;">(ii) ander — Vry —</p> <p>(c) Uitgedrewe seksies, uitgesonderd produkte bevattende meer as 0.5 persent koper, 4.0 persent magnesium, 2.0 persent silikon of 0.5 persent sink —</p> <p style="padding-left: 20px;">(i) solied, hoogstens 9% duim breed — 15% —</p> <p style="padding-left: 20px;">(ii) hol, hoogstens 6 duim breed — 15% —</p> <p>(d) Slagpypies — Vry —</p> <p>(e) Pasta en poeier — Vry —</p> <p>(f) Ander n.e.v. — Vry —</p>	<p>(iv) circles, not exceeding 48 inches in diameter and 0.25 inch in thickness — 15% —</p> <p>(b) Foil less than 0.006 inch in thickness —</p> <p style="padding-left: 20px;">(i) containing not less than 97.5 per cent aluminium, in circles, coils, rectangles or reels, whether plain, clear lacquered or overall colour lacquered — 15% —</p> <p style="padding-left: 20px;">(ii) other — Free —</p> <p>(c) Extruded sections, excluding products containing more than 0.5 per cent copper, 4.0 per cent magnesium, 2.0 per cent silicon or 0.5 per cent zinc —</p> <p style="padding-left: 20px;">(i) solid, not exceeding 9% inches in width — 15% —</p> <p style="padding-left: 20px;">(ii) hollow, not exceeding 6 inches in width — 15% —</p> <p>(d) Detonator tubes — Free —</p> <p>(e) Paste and powder — Free —</p> <p>(f) Other n.e.e. — Free —</p>
<p>134 Deur die volgende para-graaf by te voeg:</p> <p>„(6) Aluminium- of aluminiumalloopyp- of -buisleiding —</p> <p style="padding-left: 20px;">(a) met 'n buite-deursnee van ½ duim tot 4½ duim, uitgesonderd produkte bevattende meer as 0.5 persent koper, 4.0 persent magnesium, 2.0 persent silikon of 0.5 persent sink — 15% —</p> <p style="padding-left: 20px;">(b) ander — Vry —</p>	<p>134 By adding the following paragraph:</p> <p>“(6) Aluminium or aluminium alloy piping or tubing —</p> <p style="padding-left: 20px;">(a) of an, outside diameter from ½ inch to 4½ inches, excluding products containing more than 0.5 per cent copper, 4.0 per cent magnesium, 2.0 per cent silicon or 0.5 per cent zinc — 15% —</p> <p style="padding-left: 20px;">(b) other — Free —</p>

No. 1854. (Unie) [13 November 1959.

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE. (NO. 2/11).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheids my verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Tweede Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

(Get.) T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

Item	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
632	Deur die volgende item by te voeg:	
	„632 <i>Nywerheid vir die vervaardiging van aluminium- of aluminiumalooifoelie</i> — Opgerolde aluminium- of aluminiumalooiplaat of -plaat (behalwe produkte bevattende meer as 99.9 persent aluminium of meer as 0.5	

No. 1854. (Union) [13th November, 1959.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE SECOND SCHEDULE. (NO. 2/11).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting under the powers conferred on me by section *ninety-eight* of the Customs Act, 1955, hereby amend the Second Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

(Sgd.) T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

Item	Article.	Duty rebated as under.
632	By adding the following item:	
	“632 <i>Industry for the manufacture of aluminium or aluminium alloy foil</i> — Coiled aluminium or aluminium alloy sheet or sheeting (other than products containing more than 99.9 per cent aluminium or more than 0.5 per cent copper, 0.4 per cent mag-	

persent koper, 0.4 persent magnesium of 1.0 persent silikon) hoogstens 33 duim breed en 0.125 duim dik

Tot die bedrag van die intermediêre reg."

nesium or 1.0 per cent silicon) not exceeding 33 inches in width and 0.125 inch in thickness

To the extent of the intermediate duty."

No. 1861 (Unie).]

[13 November 1959

No. 1861 (Union).]

[13th November, 1959.

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE EERSTE BYLAE. (No. 1/13).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheids my verleen by artikel vyf-en-sestig van die Doeane wet, 1955, wysig hierby die Eerste Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae hierby aangetoon.

(get.) T. E. DÖNGES, Minister van Finansies.

BYLAE.

Tarief-item	Artikel.	Minimum reg. £. s. d.	Intermediêre reg. £. s. d.	Maksimum reg. £. s. d.
273	Deur die regte in paragraaf (a) deur die volgende te vervang:			
	„per kubieke voet	—	20% of 0 8 0	—
	na gelang van watter reg die hoogste is."			

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE FIRST SCHEDULE. (No. 1/13).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting under the powers conferred on me by section sixty-five of the Customs Act, 1955, hereby amend the First Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

(Sgd.) T. E. DÖNGES, Minister of Finance.

SCHEDULE.

Tariff Item.	Article.	Minimum duty. £. s. d.	Intermediate duty. £. s. d.	Maximum duty. £. s. d.
273	By substituting for the rates of duty in paragraph (a) the following:			
	“per cubic foot	—	20% or 0 8 0	—
	whichever duty shall be the greater."			

No. 1906. (Unie)]

[20 November 1959.

No. 1906. (Union)]

[20th November, 1959.

WYSIGING VAN SUID-AFRIKAANSE POLISIËREGULASIES.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie-en-dertig van die Polisie wet, 1958 (Wet No. 7 van 1958), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Polisie wat by Goewermentskennisgewing No. 3250 van 1951, soos gewysig, afgekondig is: —

Skrap subregulasie (3) van Regulasie 13 en vervang deur die volgende —

„(3) Nadat 'n lid 'n dienstdyperk van minstens drie jaar met die rang van konstabel voltooi het, kan hy, met die goedkeuring van die Kommissaris, meeding in 'n bevorderingseksamen tot die rang van sersant, tweedeklas:

Met dien verstande egter dat so 'n lid nie tot die rang van sersant, tweedeklas, bevorder kan word voordat hy nie minstens 21 jaar oud is nie”.

AMENDMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section thirty-three of the Police Act, 1958 (Act No. 7 of 1958), to approve of the following amendment to the Regulations for the South African Police promulgated under Government Notice No. 3250 of 1951, as amended:—

Delete sub-regulation (3) of Regulation 13 and substitute by:

“(3) After completion of at least three years service in the rank of constable a member may, with the approval of the Commissioner, compete in a promotion examination to the rank of second class sergeant:

Provided however that such a member cannot be promoted to the rank of second class sergeant before he is at least 21 years of age”.

No. 1916.]

[20 November 1959.

No. 1916.]

[20th November, 1959.

OKOMBAHE-RESERVAAT — WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING NO. 215 VAN 1950 (SUIDWES-AFRIKA) EN INTREKING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING NO. 1354 VAN 1959.

Die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling het, kragtens artikel sestien van die Naturelle Administrasie Proklamasie, 1922 (No. 11 van 1922) van Suidwes-Afrika, gelees met paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel drie van Wet No. 56 van 1954 en Unie Proklamasie No. 119 van 1958, sy goedkeuring geheg aan die wysiging van Goewermentskennisgewing No. 215 van 1950 (Suidwes-Afrika) deur die skraping van die woorde „Vanaf 'n punt in die middel van die Omarururivier reg wes van die suidelikste hoekbaken van die Plaas Lewater No. 57, in die distrik Swakopmund, ongeveer drie-en-vyftig kilometer in 'n reguit lyn” en die vervanging daarvan deur die woorde „Vanaf 'n punt in die middel van die Omarururivier ongeveer 630 meter

OKOMBAHE RESERVE — AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE NO. 215 OF 1950 (SOUTH WEST AFRICA) AND WITHDRAWAL OF GOVERNMENT NOTICE NO. 1354 OF 1959.

The Minister of Bantu Administration and Development has approved, in terms of section sixteen of the Native Administration Proclamation, 1922 (No. 11 of 1922), of South West Africa, read with paragraph (b) of sub-section (1) of section three of Act No. 56 of 1954, and Union Proclamation No. 119 of 1958 of the amendment of Government Notice No. 215 of 1950 (South West Africa), by the deletion of the words “From a point in the middle of the Omaruru River due west of the most southerly corner beacon of the farm Lewater No. 57, in the District of Swakopmund, proceeding north-westwards in a straight line for a distance of about fifty-three kilometres” and the substitution therefor of the following words: “From a point in the middle of

reg noordwes van die Omarururivier ongeveer 630 meter reg noordwes van die suidwestelike hoekbaken van die plaas Lewater No. 57, in die distrik Karibib in 'n reguitlyn".

Goewermentskennisgewing No. 1354 van 4 September, 1959 word hierby ingetrek.

the Omaruru River approximately 630 metres due north-west of the south-westernmost corner beacon of the farm Lewater No. 57, in the District of Karibib, proceeding north-westwards in a straight line".

Government Notice No. 1354 of 4th September, 1959 is hereby withdrawn.

Algemene Kennisgewings.

General Notices.

(No. 119 van/of 1959).

BANK STATEMENT, SEPTEMBER, 1959, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION NO. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANK OPGAWES SEPTEMBER 1959, INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE NO. 29 VAN 1930. DIE BANKEPROKLAMASIE 1930.

BANK.	Verpligtings teenoor die Publiek in Suidwes-Afrika Liabilities to the Public in S.W. Africa				Kontant Geldreserwes in S.W. Afrika Cash Reserves in South West Africa				Voorskotte en Diskontos in Suidwes-Afrika Advances and Discounts in South West Africa	
	Opvorderbare Demand	Tyd Time	Banknote uitgereik in en betaal in die Gebied van S.W.-Afrika in omloop. Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W.A. in circulation.	TOTAAL TOTAL	Gemunte Goud Gold coin	Pasmunt Subsidiary coin	S.A. Reserwe banknote S.A. Reserve Bank Notes	Note van ander banke wat in S.W.-Afrika uitgereik is. Notes of other banks S.W. Africa issue.	Voorskotte Advances	Diskontos Diskontos
Barclays Bank D.C.O.	6,992,004	1,654,972	903,492	9,550,468	—	32,777	471,292	228,225	4,042,863	154,632
Standard Bank of S. A. Ltd.	6,906,603	1,474,889	901,722	9,283,214	—	25,578	422,785	242,059	3,163,993	176,436
Volkkas Ltd.	2,538,536	1,081,998	189,350	3,809,884	—	7,628	210,291	1,648	871,003	2,302
Netherlands Bank of S. A. Ltd.	94,181	560,692	—	654,873	—	1,939	19,179	5,591	179,875	6,347
Trust Bank of Africa Limited	136,635	663,303	—	799,938	—	4	6,810	30,074	231,216	1,242,759
Ohlthaver & List Trust Co. Ltd.	41,580	245,863	—	287,443	—	14	14,500	2,180	377,268	61,178

(No. 120 van 1959)

MUNISIPALITEIT WINDHOEK.

Kennis geskied hiermee dat die Raad van die Munisipaliteit Windhoek van voornemens is om die volgende oop ruimte permanent te sluit:

Erf No. 850, Windhoek, geleë aan die Suid-Oostelike hoek van Erf No. 1595, Windhoek en aan die Noord-Westelike hoek van Erf No. 1603, Windhoek en begrens aan die Weste deur Joulestraat.

Planne wat die gedeelte aantoon wat gesluit gaan word, sal vir 'n tydperk van 60 dae by die kantore van die ondergetekene ter insae lê, gedurende welke tydperk besware teen die voorgenome sluiting skriftelik by die Sekretaris van Suidwes-Afrika ingedien mag word.

P. S. BURGER.
Waarn. Stadsklerk.

(No. 121 van 1959)

MUNISIPALE VERKIESING.

MUNISIPALITEIT VAN KARIBIB.

Datum van Verkieping: 14.9.59.

VERKIESINGSUITGAWES.

Die volgende besonderhede word bekendgemaak ooreenkomstig Artikel 86 van Ordonnansie 3 van 1949.

- Die hoofde waarna verwys word, is soos volg:—
- die aankoop van kieserslyste;
 - die druk, advertensie, publikasie, uitgawe en uitdeling van toesprake en kennisgewings en plakkate waardeur die ondersteuning van kiesers gevra word;

(No. 120 of 1959)

MUNICIPALITY OF WINDHOEK.

Notice is hereby given that the Council of the Municipality of Windhoek intends closing the following open space permanently:

Erf No. 850, Windhoek, situate at the South Eastern Corner of Erf No. 1595, Windhoek, and at the North Western corner of Erf No. 1603, Windhoek, and bordered on the West by Joule Street.

Plans showing the portion to be closed will lie for inspection during office hours at the office of the undersigned for a period of 60 days from date hereof, during which period objections to the proposed closing may be lodged with the Secretary for South West Africa in writing.

P. S. BURGER.
Acting Town Clerk.

(No. 121 of 1959)

MUNICIPAL ELECTION.

MUNICIPALITY OF KARIBIB.

Date of Election: 14.9.59.

ELECTION EXPENSES.

The following particulars are published in terms of Section 86 of Ordinance No. 3 of 1949.

- The headings referred to are the following:—
- purchasing voters' rolls;
 - printing, advertising, publishing, issuing and distributing addresses and notices and posters requesting the support of voters;
 - stationery, messages, postages, telegrams;

- (c) skryfbehoeftes, boodskappe, posgeld en telegramme.
- (d) een sentrale komiteekamer en een komiteekamer ten opsigte van elke stemplek;
- (e) publieke vergaderings en die huur van sale en persele daarvan;
- (f) die huur van rytuie;
- (g) tellingsagente;
- (h) een verkiesingsagent vir die kandidaat of vir enige aantal gemeenskaplike kandidate;
- (i) een stemagent en nie meer nie;
- (j) een klerk en een bode om die werk in elke komiteekamer te verrig en die huur van een telefoon en een skryfmasjien vir elke komiteekamer;
- (k) die redelike en werklike persoonlike uitgawes van die kandidaat, wat hoogstens vyftig pond mag wees.

- (d) one central committee room and one committee room in respect of each polling place;
- (e) public meetings and hiring of halls and premises therefor;
- (f) the hire of vehicles;
- (g) scrutineers;
- (h) one election agent for the candidate or for any number of joint candidates;
- (i) one polling agent and no more;
- (j) one clerk and one messenger for conducting business in each committee room and the hire of one telephone and one typewriting machine for each committee room;
- (k) the reasonable and actual personal expenses of the candidate, which shall not exceed fifty pounds.

BESONDERHEDE VAN UITGAWES DEUR KANDIDATE.

PARTICULARS OF EXPENSES BY CANDIDATES.

MUNISIPALITEIT VAN KARIBIB.

MUNICIPALITY OF KARIBIB.

Naam	Uitgaafhoofde	Bedrag
R. J. Fehrmann	a — k	nul
W. L. T. Graser	a — k	nul
O. J. G. Haelbich	a — k	nul
P. O. Petzold	a — k	nul

Name	Headings	Amount
R. J. Fehrmann	a — k	nil
W. L. T. Graser	a — k	nil
O. J. G. Haelbich	a — k	nil
P. O. Petzold	a — k	nil

(No. 701 van 1959 (Unie).)

(No. 701 of 1959 (Union).)

SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD
WYSIGING VAN SPESIFIKASIES

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH
AMENDMENT OF SPECIFICATIONS

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Standaarderaad, 'n komitee wat kragtens afdeling elf van die Wet op Standaarde, 1945 ingestel is en optree ingevolge die bevoegdheid deur die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad kragtens subartikel (2) van dié artikel aan hom verleen, die onderstaande spesifikasies gewysig het, en dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake die behoud van die S.A.B.S.-ellips-diamant-standaardmerk ten opsigte van die gewysigde spesifikasies goedgekeur het.



It is hereby notified for general information that the Standards Council, a committee established in terms of section eleven of the Standards Act, 1945, acting in pursuance of the powers assigned to it by the Council for Scientific and Industrial Research under sub-section (2) of that section approved the amendment of the specifications listed below, and that the Minister of Economic Affairs has been pleased to approve the retention of the S.A.B.S.-ellipse-diamond standardization mark in respect of the amended specifications.

Die Raad het verder besluit dat houers van permitte om die S.A.B.S.-ellips-diamantstandaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die gewysigde spesifikasies mag voortgaan, en verder dat die betrokke standaardmerk in elk geval na 30 April 1960 nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasies nie.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the S.A.B.S.-ellipse-diamond standardization mark to the commodities listed below may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the products in accordance with the amended specifications and furthermore that the relevant standardization mark shall in any event cease to be applicable in respect of the original specifications after the 30th of April, 1960.

Diegene wat eksemplare van die oorspronklike spesifikasies besit, kan op aanvraag, kosteloos en posvry, 'n eksemplaar van die wysigingsstrokie by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, verkry.

Persons in possession of copies of original specifications, may on application obtain a gratis copy of the amendment slip, post free, from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

Spesifikasie- Specification No.	Kort titel Short title	Bestek van wysiging. Scope of amendment.	Merk. Mark.
459-1955	Kalk vir chemiese en metallurgiese doeleindes/Lime for chemical and metallurgical purposes	Die toets vir beskikbare kalk is gewysig/The test for available lime has been amended	
492-1954	Beskermdende rubberstewels/Protective gum boots	Die vereistes van die weefstof vir die binnebevoering, die enkelstuk en die binnevoerblad is gewysig/The requirements for the fabric for the inner leg lining, ankle piece and inner vamp have been amended	

(No. 702 van 1959 (Unie).)

SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN
NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.
HERSIENING VAN SPESIFIKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Standaarderaad, 'n Komitee wat kragtens artikel *elf* van die Wet op Standaarde, 1945 ingestel is en op tree ingevolge die bevoegdheid deur die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad kragtens subartikel (2) van die artikel aan hom verleen, die onderstaande spesifikasie hersien het, en dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake die behoud van die S.A.B.S. ellips-diamantstandaardmerk ten opsigte van die hersiene spesifikasie goedgekeur het.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van permitte om die S.A.B.S. ellips-diamantstandaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle dit verkies, onmiddellik met die vervaardiging, produksie, verwerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die hersiene spesifikasie mag voortgaan, en verder dat die betrokke standaardmerk in elk geval na 30 April 1960 nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasie nie.

Bestellings vir die spesifikasie mag by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, geplaas word.

Oorspronklike spesifikasienommer Previous Specification number	Nuwe spesifikasienommer New Specification number	Kort titel Short title	Bestek van spesifikasie Scope of specification	Merk Mark
97-1950	97-1959	Elektriese kables met papierisolering vir algemene gebruik Paper insulated electric cables for general purposes	Hierdie spesifikasie dek soliede kables met geïmpregneerde papierisolering en 'n metaalmantel, vir gebruik by netspannings van hoogstens 22,000 volt/The specification covers impregnated, paperinsulated metal-sheathed solid type cables for use at system voltages not exceeding 22,000 volts	

(No. 703 van 1959 (Unie).)


SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN
NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.
VERKLARING VAN STANDAARDMERKE.

Ek, Stefan Meiring Naudé, Voorsitter van die Standaarderaad, 'n komitee kragtens artikel *elf* van die Wet op Standaarde 1945 ingestel, in uitvoering van die bevoegdhede aan hom deur die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad kragtens sub-artikel (2) van daardie artikel verleen, verklaar hiermee, met goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk van die aangegewe handelsartikels is.

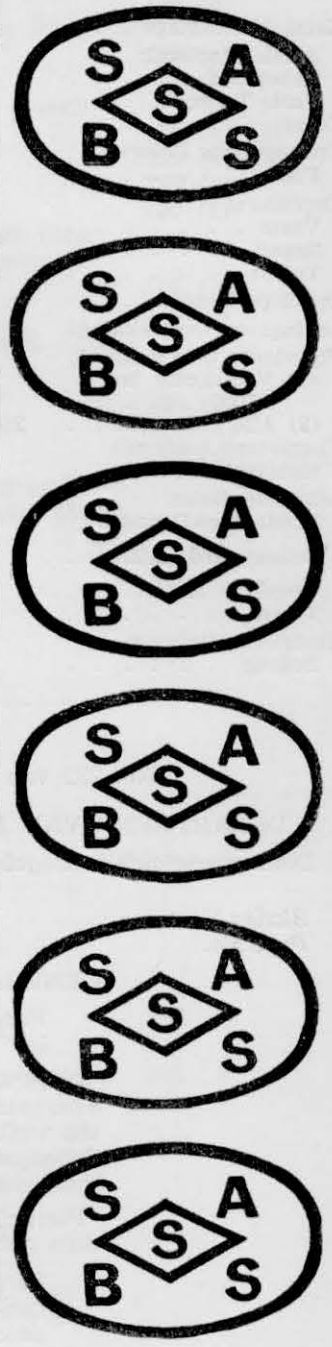
(No. 703 of 1959 (Union).)

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC AND
INDUSTRIAL RESEARCH.
DECLARATION OF STANDARDIZATION MARKS.

I, Stefan Meiring Naudé, Chairman of the Standards Council, a committee established in terms of section *eleven* of the Standards Act, 1945, acting in pursuance of the powers assigned to it by the Council for Scientific and Industrial Research under sub-section (2) of that section, do hereby, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated.

Spesifikasie- Specification No.	Handelsartikel/Commodity	Bestek van spesifikasie Scope of specification	Merk/Mark
515-1959	Sierverf met nie-waterige oplosmiddel as basis vir binnewerk/ Decorative paint with a nonaqueous solvent base for interior use	Die spesifikasie dek aangemaakte, in die lug droënde sierverf behalwe emulsieverf, vir binnewerk as deklaag/The specification covers ready mixed decorative air-drying paints, other than emulsion paints for interior use as a finishing coat	

619-1959	Metaalsnyvloestowwe (oplosbare tipe)/Metal-cutting fluids (soluble type)	Die spesifikasie dek een tipe vloestof wat, nadat dit met water gemeng is, maklik 'n dispersie of emulsie vorm, bestem om by metaalsnywerk gebruik te word/The specification covers one type of fluid which after being mixed with water readily forms a dispersion or emulsion designed to assist in metal-cutting operations
678-1959	Grondverf vir hout vir binne en buite gebruik/Primers for wood for interior and exterior use	Die spesifikasie dek grondverf met 'n oliebasis vir hout vir binne- en buitewerk en maak voorsiening vir drie tipes/The specification covers oil-base primers for wood for interior and exterior use and makes provision for three types
681-1959	Onderlae vir verf/Undercoats for paints	Die spesifikasie dek onderlae vir lugdroënde, beskermende en dekoratiewe verflae. Voorsiening word gemaak vir twee tipes/The specification covers undercoats for air-drying protective and decorative paints. Provision is made for two types
692-1959	Houtstele vir pikke, universele tipe/Wooden handles for universal type picks	Die spesifikasie dek twee tipes houtstele vir pikke, universele tipe/The specification covers two types of wooden handles for universal type picks
695/703-1959	Witmetaal/White metals	Die spesifikasie dek 'n graad witmetaal onderskei as W.M. 6 volgens sy gemiddelde tingealte/The specification covers a grade of white metal designated W.M. 90, according to its average tin content
705-1959	Kamgaringgaberdiën/Worsted gaberdiën	Die spesifikasie dek verskillende tipes gaberdiën/The specification covers various types of gaberdiën



Bestellings vir eksemplare van die betrokke spesifikasies mag by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, geplaas word.

Orders for the relevant specifications may be placed with the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

S. M. NAUDE,
Voorsitter/Chairman.

(No. 713 van 1959 (Unie).)

BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel vier-en-veertig (3) van die Bouverenigingswet 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgawes vir algemene inligting gepubliseer.

**SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES
DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE
MAAND GEEÏNDIG OP DIE 30STE DAG VAN
SEPTEMBER 1959.**

Ingevolge artikel vier-en-veertig van die Bouverenigingswet, 1934).

(No. 713 of 1959 (Union).)

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of Section forty-four (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information.

**SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT
BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON
THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1959.**

(Required in terms of section forty-four of the Building Societies Act, 1934).

	<i>Getal</i>	<i>Bedrag</i>		<i>No.</i>	<i>Amount</i>
Getal Verenigings	29		Number of Societies	29	
Aandelekapitaal:			Share Capital:		
Onbepaald	£265,288,746		Indefinite	£265,288,746	
Vaste Termyn	£ 14,701,117		Fixed Period	£ 14,701,117	
Totaal		£279,989,863	Total		£279,989,863
Onaangetaste Reserwe			Unimpaired Reserve		
Fonds		£ 24,846,602	Fund		£ 24,846,602
Deposito's:			Deposits:		
Vaste	£171,816,274		Fixed	£171,816,274	
Spaar	£102,019,498		Savings	£102,019,498	
Totaal		£273,835,772	Total		£273,835,772
Opgelope Rente		£ 5,348,134	Accrued Interest		£ 5,348,134
Lenings en Oortrekkings		£ 3,303,176	Loans and Overdrafts		£ 3,303,176
Voorskotte teen verband:			Mortgage Advances:		
(1) Voorskotte bo			(1) Advances over		
£5,000	7,931	£ 95,920,213	£5,000	7,931	£ 95,920,213
(2) Alle Voorskotte	210,118	£460,149,754	(2) All Advances	210,118	£460,149,754
Toegestaan maar nie			Granted but not paid out		
uitbetaal nie		£ 24,474,582			£ 24,474,582
Likwiede Bates:			Liquid Assets:		
Kontant en Deposito's	£ 17,626,688		Cash and Deposits	£ 17,626,688	
Onbeswaarde Effekte	£ 82,957,976		Unencumbered		
Opgelope Rente	£ 1,153,587		Securities	£ 82,957,976	
Totaal		£101,738,251	Accrued Interest	£ 1,153,587	
Statutêre Minimum			Total		£101,738,251
Bedrag		£ 69,390,061	Statutory Minimum		
			Amount		£ 69,390,061

(No. 732 van 1959 (Unie).)

(No. 732 of 1959 (Union).)

DEPARTMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

Doeanetariefgids in Engels, 1959. Wysiginglys No. 5.

Customs Tariff Guide, 1959. Amendment List No. 5.

Bladsy No./
Page No.

Besonderhede/Particulars

Tariefpos
Tariff item

iv

GENERAL INTERPRETATIONS — 1.

Voeg die volgende by na die interpretasie van die uitdrukking „nylon”/After the interpretation of the term “nylon” add the following.

“Plain weave” is a woven structure in which each yarn of the warp passes alternately over and under successive yarns of the weft and each yarn of the weft passes alternately over and under successive yarns of the warp. Subsequent finishing processes to fabrics in a plain weave do not affect their classification unless the tariff indicates otherwise.

“Plastic” includes the cellulose plastics (celluloid) and casein plastics but does not include rubber or synthetic rubber.

Skrap die woorde „the acetate process,” waar hulle in die interpretasie van die woord rayon voorkom/Delete the words “the acetate process” where they appear in the interpretation of the word rayon.

Voeg die volgende by na die interpretasie van die uitdrukking „textile” —/After the interpretation of the term “textile” add the following —

“Twill weave” includes all variations of twill such as herringbones, reverse twills, cavalry twills and diamond twills.

Voeg by —/Add —

(4) Foils (of metal) are flat or coiled products 0.006 inches (0.15 m.m.) and under in thickness.

3

AGRICULTURAL MACHINERY, APPARATUS, APPLIANCES, etc.

Vervang Opmerking 2 deur die volgende —/Substitute the following for Note 2 —

(2) Agricultural Co-operative Societies may enter plant and equipment under this item subject to the provisions thereof.

6

ALUMINIUM AND ALUMINIUM ALLOY —

Skrap —/Delete —

Detonator tubes

120 (b)

Extruded sections (including extruded tube sections) not worked up in any way

120 (a) (i)

Foil, (plain, coloured, embossed or printed)

120 (a) (ii)

NOTE: (1) Foil classifiable under this item must not exceed 0.15 m.m. in thickness

(2) Foil joined to paper with an adhesive is excluded from the item

Powder, in bulk.

120 (c)

Sheets, plain, perforated or corrugated

120 (a) (i)

Strips, circles or pellets, not worked up in any way

120 (a) (i)

	<i>Voeg by —/Insert —</i>	
	Detonator tubes	120 (d)
	Extruded sections, excluding products containing more than 0.5% copper, 4% magnesium, 2% silicon or 0.5% zinc	120 (c)
	Foil less than 0.006 inches thick:—	
	Circles, coils, rectangles, or reels, plain, or clear lacquered or overall colour lacquered	120 (b) (i)
	Other foil whether embossed or printed	120 (b) (ii)
	Paste and powder	120 (c)
	Fellets, n.e.e.	120 (f)
	Sheets, sheeting and circles, excluding products containing more than 99.9% aluminium or more than 0.5% copper, 0.4% magnesium or 1% silicon	120 (a)
	Strips, n.e.e.	120 (f)
7	ALUMINIUM AND ALUMINIUM ALLOY MANUFACTURES N.E.E. —	
	(i) <i>Skrap —/Delete —</i>	
	Mouldings, worked up	120 (d)
	Scaffolding etc.	120 (d)
	Slatting, plain, painted, etc.	120 (d)
	(ii) Vervang item 120 (d) deur item 120 (f) waar dit ook al onder bogemelde opskrif verskyn/Substitute item 120 (f) for item 120 (d), wherever it appears under the above heading	
7	<i>Skrap —/Delete —</i>	
	Aluminium silicate, a pigment (see pigments, n.e.e.)	
	<i>Voeg by —/Add —</i>	
	Aluminium silicate	335
8	AMMUNITION AND EXPLOSIVES — Blasting compound, etc.	
	<i>Voeg by die opmerking —/Add to the Note —</i>	
	“Fuse detonating relays also fall under this heading.”	
11	<i>Voeg by —/Add —</i>	
	Ankle supports, elasticised (see surgical supports)	
11	<i>Skrap —/Delete —</i>	
	Anklets, surgical ankle supports, etc.	
	<i>Voeg by —/Insert —</i>	
	Anklets, surgical elasticised supports (see surgical supports)	
20	BALLS —	
	<i>Skrap —/Delete —</i>	
	Brass, n.e.e., for the manufacture of sprays pumps	335
	<i>Voeg by —/Add —</i>	
	Brass, n.e.e., not being integral parts of articles elsewhere enumerated.	335
20	BANDAGES —	
	<i>Skrap —/Delete —</i>	
	Triangular, first-aid, ambulance materials, etc.	
	<i>Voeg by —/Add —</i>	
	Triangular, first-aid, of cotton (see cotton manufactures, n.e.e.)	
47	Brushes, brooms, whisks, mops and paint rollers:	
	<i>Voeg die volgende by die opmerking by —/Add the following to the Note —</i>	
	Mechanical or semi-mechanical polishing or sweeping appliances are, however, excluded from the item.	
56	CANE, BAMBOO, RATTAN AND OSIERS —	
	<i>Voeg die volgende by Opmerking (1) by —/Add the following to Note (1) —</i>	
	“Unmanufactured cane includes ‘bleached’ cane.”	
97	COPPER AND COPPER ALLOYS —	
	In rods, bars, ingots and pigs —	
	Vervang item No. 121 (a) deur item No. 126 (a)—/Substitute item 126 (a) for item No. 121 (a)	
101	<i>Vervang —/For —</i>	
	Cotton tape, pleating for curtains, etc.	
	<i>Deur —/Substitute —</i>	
	Cotton tape, pleating for curtains, (see haberdashery, n.e.e — tape)	
102	COUPLERS —	
	<i>Vervang —/For —</i>	
	Vicking Johnson sleeve 4 inches long —	
	Bolts and nuts (see bolts and nuts, etc.)	
	Rubber rings (see rubber, etc.)	
	Pipe fitting (see pipe fittings, n.e.e.)	
	<i>Vervang —/Substitute —</i>	
	Vicking Johnson pipe couplings (see pipe fittings, n.e.e.)	
105	CROCKERY, HOUSEHOLD, OF EARTHENWARE —	
	<i>Vervang —/For —</i>	
	Unadorned, monochromatic of earthenware	172 (c) (i)
	Other	172 (c) (ii)
	NOTE: Rings, stripes, bands and crests shall not be regarded as constituting adornment or colouring	

- Deur —/Substitute —*
 Bearing badges, crests, emblems, initials, monograms, names or other marks of ownership (whether adorned or not) 172 (c) (i)
 Unadorned monochromatic of earthenware 172 (c) (ii)
 Other 172 (c) (iii)
 NOTE: Rings, stripes and bands shall not be regarded as adornment or colouring.
 Hernommer die bestaande Opmerking (3) om 3 (i) te lees en voeg die volgende Opmerking 3 (ii) by —/Re-number the existing Note (3) to read 3 (i) and add the following Note 3 (ii) —
 (3) (ii) Ridges at the base of "Everhot" and "Stayhot" type sets, serving a utilitarian purpose, are not regarded as adornment.
- 126 DRIERS, THERMAL OR HEAT —
Skrap —/Delete —
 Produce, including wheat, tobacco, fruit or grain driers, etc.
 Electrically heated, etc.
 Oil or gas heater, etc.
Voeg by —/Add —
 Produce, when agricultural appliances (see agricultural machinery apparatus, appliances and implements, n.e.e.)
- 128 DUPLICATING METAL SHEETS, ETC. —
 Vervang opmerking (4) deur die volgende —/Substitute the following for Note (4) —
 "(4) Address plate frames include metal or cardboard frames with stencil incorporated therein. Plastic plates without frames are not included. Metal duplicating sheets include those for use with offset printing or duplicating machines."
- 130 *Skrap —/Delete —*
 Earthenware, laboratory (see glassware, earthenware, etc.)
- 132 *Voeg by —/Add —*
 Editing machines, industrial apparatus for producing cinematograph sound films (see industrial machinery, apparatus, appliances and implements, n.e.e.)
- 141 ENGINES (AND PARTS THEREOF, N.E.E.) INTERNAL COMBUSTION —
Vervang —/For —
 Marine engines and motors (including outboard motors) complete —
Deur —/Substitute —
 Marine engines and motors (excluding outboard motors) complete;
Voeg by —/Add —
 Outboard motors 335
- 144 *Voeg by —/Add —*
 Ethylan LD (Lankro), a synthetic detergent (see detergents, synthetic).
- 159 FILTERING MEDIA —
Skrap —/Delete —
 "Filtrol" decolourising and filtering powder 335
- 168 Foil, including leaf — Note (1)
 Vervang 120 (a) (ii) deur item 120 (b)/
 For item 120 (a) (ii) — Substitute item 120 (b).
 Na die woord „size” voeg die volgende by —/After the word "size" add the following —
 See General Interpretation No. 4 for thickness of foils.
- 169 Foil, including leaf (cont.) — Note 4.
 Voeg die volgende by na die woord „tariff" —/After the word "tariff" add the following —
 if this item yields the greater duty.
- 170 FOODS, Farinaceous or cereal —
 Voeg die volgende na die woord „bran" by waar dit in die opmerking verskyn —/After the word "bran" where it appears in the Note add the following. —
 „, or potato flour (farina)."
- 181 GAUZE, SIEVING AND SCREENING, OF METAL —
 Voeg die nommer (1) voor die bestaande opmerking in en voeg die volgende opmerking by —/Insert the Number (1) before the existing note and add the following note —
 (2) Gauze is woven wire cloth of 2 x 2 mesh or finer per inch and of wire of generally 19 gauge or thinner.
- 200 HABERDASHERY, ETC. —
Vervang —/For —
 Tape 73 (1) (a) (ii)
Deur —/Substitute —
 Tape, including curtain pleating tape, 73 (1) (a) (ii)
- 201 HABERDASHERY, ETC. — Note 2 —
 Voeg die volgende by na die woorde „press studs" —/After the words "press studs" insert the following —
 plain barettes (hair slides)

- 208 Heaters and heating appliances —
Vervang —/For —
 Agricultural, electrical (see electrical cooking and heating appliances)
 Agricultural, not electrical (see stoves, etc.)
Deur —/Substitute —
 Agricultural appliances, including those for use by farmers' co-operative societies (see agricultural machinery, apparatus, appliances and implements, n.e.e.)
- 226 INDUSTRIAL ABRASIVES —
Voeg by —/Add —
 Pumice (see pumice)
- 228 INDUSTRIAL MACHINERY (Cont.) — Other n.e.e.
 Vervang item 118 (f) deur item 118 (b) in opmerking (2) —/In Note (2) substitute item 118 (b) for item 118 (f) —
Voeg by —/Add —
 Split pins, of all sizes, for general purposes 118 (g)
- 239 *Voeg by* —/Add —
 Iron sulphide (ferrous sulphide) 335
- 244 JOINTS —
Vervang —/For —
 Victaulic consisting of metal sleeves, etc.
 Metal sleeves, etc.
 Rubber packing pieces, etc.
 Bolts and nuts, etc.
Deur —/Substitute —
 Victaulic, consisting of metal sleeves and flanges complete with rubber packing pieces and bolts and nuts (see pipe fittings, n.e.e.)
- 249 Knee supports —
Vervang —/For —
 Surgical, i.e. those supports used to strengthen weak limbs, etc.
Deur —/Substitute —
 Surgical, elasticised (see under surgical supports)
- 251 Laboratory glassware, earthenware or porcelainware etc.
Skrap die woord „earthenware” —/Delete the word “earthenware” —
- 257 *Voeg by* —/Add —
 “Lea” hard abrasive compound in stick form (see under abrasives)
- 279 *Voeg by* —/Insert —
 Marble manufactures, n.e.e. 335
- 285 MEATS, ETC. —
 Other meats, all, including meat pies:
Vervang —/For —
 Tinned beef 30 (c) (i) A
Deur —/Substitute —
 Tinned beef (excluding offal, ox tongue and sausages) 30 (c) (i) A
- 318 NUTS, EDIBLE, ETC. —
Vervang die woord „Beetlenuts” met die woorde „Betel-nuts (areca-nuts)” —/Substitute for the word “Beetlenuts” in the note the following words “Betel-nuts (areca-nuts)”.
- 359 PHOTOGRAPHIC APPARATUS (Cont.) —
Voeg die volgende opmerking by —/Add the following note —
 (3) Office copying machines working on a photographic principle (i.e. employing a light source with sensitised paper) fall under this heading.
- 364 PIECE GOODS IMPREGNATED, CONTAINING LESS THAN ETC. —
Vervang —/For —
 . . . containing less than . . .
Deur —/Substitute —
 . . . containing more than . . .
 Piece goods, impregnated, containing more than, etc.
Vervang —/For —
 . . . containing more than . . .
Deur —/Substitute —
 . . . containing less than . . .
- 368 PIECE GOODS, WOVEN, ETC. —
Vervang —/For —
 WOOL AND HAIR, NOT WORSTED —
 Containing 100% wool, etc. 77 (7) (d) (i)
 Containing more than 50% wool fibre, etc. 77 (7) (d) (ii)
Deur —/Substitute — 77 (7) (d) (iii)
 WOOL AND HAIR, NOT WORSTED — 77 (7) (d)
- 371 PIPE FITTINGS, N.E.E., OF METAL, ETC. —
Voeg die volgende aan die end van Opmerking 3 by —/At the end of Note 3 add the following —

Patent pipe joints or couplers (eg. Viking Johnson or Victaulic couplings) with rubber packing sleeves are classifiable as pipe fittings, whether imported assembled or unassembled. Parts of such fittings imported separately fall under their appropriate items.

- 372 PIPES, TUBES AND TUBING —
Vervang —/For —
 Aluminium sections, other than for water, gas or steam, etc.
Deur —/Substitute —
 ALUMINIUM OR ALUMINIUM ALLOY, including water, gas or steam piping 134 (6)
- 373 PIPES, TUBES AND TUBING, OF METAL, (Cont.) —
Skrap die woorde „aluminium alloy” waar hulle in Opmerking (1) onder die hoof „OTHER METAL PIPES, ETC.” voorkom —/Delete the words “aluminium alloy” where they appear in Note (1) under the heading OTHER METAL PIPES, ETC.
- 374 PIPES, TUBES AND TUBING N.E.E., OF METAL (Cont.)
 Scaffolding —
Vervang —/For —
 Aluminium and aluminium alloy, etc.
Deur —/Substitute —
 Aluminium (see aluminium, above)
- 377 *Voeg by* —/Add —
 Planetariums, table models or other types 335
- 378 *Voeg by* —/Add —
 Plaster of Paris ornaments (not fired) n.e.e. 335
- 383 *Voeg by* —/Add —
 Platinum gauze (see gauze, sieving and screening)
- 435 PLATINUM SPONGE — 91 (2)
Vervang —/For —
 “Rufflette” tape (see haberdashery, n.e.e. — other)
Deur —/Substitute —
 “Rufflette” curtain pleating tape (see haberdashery, n.e.e. — tape)
- 484 Stoves, ranges, coppers, grates, ovens, etc. 143 (a) (ii)
Vervang —/For —
 “restaurant, or agricultural purposes”
Deur —/Substitute —
 “or restaurant purposes”
- 487 SUGAR AND SUGAR SUBSTITUTES — (Cont.)
 SACCHARIN —
Vervang die woorde „The item” in Opmerking 3 deur die woorde „Item 43(d)”/For the words “The item” in Note 3 substitute the words “Item 43(d)”.
- 489 SURGICAL DRESSINGS ETC. —
 Note: (1) *Voeg* die woord „swabs” in na die woord „lints”/After the word “lints” insert the word “swabs”.
- 490 *Skrap* die woorde „ankles, knees” en „wrists” waar hulle in Opmerking (5) onder die hoof „APPLIANCES, N.E.E.” ens verskyn./Delete the words “ankles, knees” and “wrists” where they appear in Note (5) under the heading “APPLIANCES, N.E.E.” etc.
Voeg onderstaande Opmerking (7) by./Add the following Note (7).
 (7) For elasticised knee and ankle guards and elasticised wrist bands see under SURGICAL SUPPORTS. Padded supports are classified as sporting and athletic goods q.v.
- 491 *Voeg by* —/Insert
 SURGICAL SUPPORTS, namely, ELASTICISED KNEE AND ANKLE GUARDS
 (excluding padded, felt lined or ribbed guards)
 AND ELASTICISED WRIST BANDS 329 (5)
 Swabs, surgical (see surgical dressings)
- 496 *Vervang* —/For —
 Tapes, curtain, specially fashioned haberdashery, etc.
Deur —/Substitute —
 Tapes, curtain or pleating (see haberdashery, n.e.e. — tape)
- 497 Tapes, pleating, for curtains —
Vervang —/For —
 (see haberdashery, n.e.e. — other)
Deur —/Substitute —
 (see haberdashery, n.e.e. — tape)
- 507 *Voeg by* —/Add —
 Tinsel textile monofilament (see fibres, man-made)
- 519 *Vervang* —/For —
 TWINE AND THREADS (STRING), N.E.E.
Deur —/Substitute —

	TWINE:	
	Vervang —/For —	
	Other twine and thread	81 (1) (b)
	Deur —/Substitute —	
	Other twine (including string)	
522	TUBES, imported loose —	
	Vervang —/For —	
	Aircraft tyres	260 (b) (iv)
	Deur —/Substitute —	
	Aircraft tubes	260 (b) (iv)
524	Voeg by —/Insert —	
	Ureabor, ureabase weedkiller (see insecticides, pesticides and weedicides, agricultural)	
529	Vibration eliminators bronze (flexible), for general use on pipes and tubing.	335
530	Vervang —/For	
	"Victaulic" shouldered pipe joints (see under joints)	
	Deur —/Substitute —	
	"Victaulic" shouldered pipe joints (see pipe fittings, n.e.e.)	
	Voeg by —/Add —	
	Vinyl toluene	335
538	WELDING ELECTRODES, ETC.	
	Vervang item 126(c) deur item 126(f)/	
	For item 126(c) substitute item 126(f).	
545	Vervang —/For	
	Wrist supports, surgical, etc.	
	Deur —/Substitute —	
	Wrist supports, elasticised surgical (see surgical supports)	
	Voeg by —/Add —	
	Wyandotte Foamicide nonionic surface active agents	335
	Note — Amendment List No. 4 appears in General Notice No. 682. (Government Gazette No. 6302 of 30.10.59)	
	Opmerking — Wysigingslys Nr. 4 verskyn in Algemene Kennisgewing Nr. 682. (Staatskoerant Nr. 6302 van 30.10.59)	

Advertensies.

Advertisements.

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; in geval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 10, Regeringsgebou, Windhoek, ingedien word, nie later as 4.30 n.m. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word nie.

2. Advertisements for insertion of the *Official Gazette* must be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 10, Government Buildings, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goeëvind.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations must be furnished by the advertiser or his agent if desired.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aan-neming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is 30s. posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 30/- per annum, post free, in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty) Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewing wat in die volgende paragraaf genoem word, is

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at

teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word).

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs in verband met likwidasierekening, wat ter insae lê, word teen 12s. per boedel in skedulevorm gepubliseer.

10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

VAKANTE BETREKING VAN DISTRIKSGENEESHEER.

Aansoeke om die ondergenoemde poste van Distriksgeneesheer met vermelding van datum- en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekings word deur die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek, ingewag en moet hom nie later as 18 Desember 1959 bereik nie.

Getuigskrifte (afskrifte) kan ingestuur word, maar geen versoek om ondersteuning van aansoeke word toegelaat nie. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van albei amptelike tale besit. Die aanstelling is van 'n deelydse aard en privaat praktyk word toegelaat.

Chirurgiese ervaring sal 'n aanbeveling wees. Applikante moet die vroegste datum waarop hulle diens kan aanvaar, meld.

Distrik:	Hoofkwartier:	Salaris:
REHOBOTH	REHOBOTH	£360 per jaar

Die genoemde salaris dek alle gewone en roetine dienste maar reistoelae teen 1s 6d per myl vir alle afstande afgeleë buite drie myl van die hoofkwartier, nagverblyf teen 22s 6d en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Afdeling Justisie van die Administrasie. Aansoeke moet ingedien word op vorm Z. 83, wat van enige Magistraatskantoor verkrygbaar is.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens artikel 26 (4) van Ordonnansie 17 van 1953 dat die Hoofpadingenieur dit nodig ag dat die ou Hoofpad 2 — Seksie 1 tussen Swakopmund en Walvisbaai soos volg gewysig word:—

(a) Die gedeelte tussen die grens van die opgemete erwe van die Dorp Swakopmund en Hoofpad 2 — Seksie 2 proklameer word as 'n verlenging van Hoofpad 2 — Seksie 2;

(b) Die gedeelte tussen Hoofpad 2 — Seksie 2 en Grootpad 52 proklameer word as 'n verlenging van Grootpad 52;

(c) Die gedeelte vanaf Grootpad 52 tot by die sand en gruisgate, omtrent twee myl noord van Swartkoppies, op Kroongrond, gesluit word;

(d) Die gedeelte tussen die sand en gruisgate en Grootpad 36 se status verlaag word na die van Distrikpad; en

(e) Die gedeelte tussen Grootpad 36 en die nuwe Hoofpad 2 — Seksie 1 proklameer word as 'n verlenging van grootpad 36.

'n Skets wat die ligging van die pad aandui lê by die kantoor van die Landdros te Swakopmund en die Hoofpadingenieur, Windhoek, ter insae.

Belanghebbende persone mag hulle besware teen die bovermelde Proklamasie skriftelik by my of die Landdros te Swakopmund indien binne twee maande van publikasie hiervan.

J. M. LOOPUYT,
Hoofpadingenieur.
Posbus 5021,
Windhoek.

NUWE WESTELIKE VISBEDRYF BEPERK. SLUITING VAN AANDELEREGISTERS.

Kennis word hiermee gegee dat die Lede- en Oordragregisters van die Maatskappy gesluit sal wees van 4 tot 7 Desember 1959 (beide datums ingesluit).

Op las van die Raad,
F. N. SWART,
Sekretaris.

Industriële Perseel 58b,
Walvisbaai.

the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of applicants, should reach the Secretary for South West Africa, Windhoek, not later than 18th December, 1959.

Testimonials (copies) may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to. The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have knowledge of both official languages. Surgical experience will be a recommendation. Applicants must state the earliest date on which they can assume duty.

Applications should be submitted on form Z. 83, obtainable from any Magistrate's office:—

District:	Headquarters:	Salary:
REHOBOTH	REHOBOTH	£360 per annum

The salary mentioned covers all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1/6 per mile for all mileage travelled beyond a radius of three miles from headquarters, night detention at 22s 6d, and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Administration's Branch of Justice.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 26 (4) of Ordinance 17 of 1953 that the Chief Roads Engineer deems it desirable that the old Trunk Road 2 — Section 1 between Swakopmund and Walvis Bay be altered as follows:—

(a) The portion between the limit of the surveyed erven of the Town of Swakopmund and Trunk Road 2 — Section 2 be proclaimed as an extension of Trunk Road 2 — Section 2;

(b) the portion between Trunk Road 2 — Section 2 and Main Road 52 be proclaimed as an extension of Main Road 52;

(c) the portion from Main Road 52 to the stone and sand quarries situated about two miles north of Swartkoppies on Crown Land, be closed;

(d) the portion between the sand and stone quarries and Main Road 36 be lowered in status to that of District Road; and

(e) the portion between Main Road 36 and the new Trunk Road 2 — Section 1 be proclaimed as an extension of Main Road 36.

A sketch indicating the position of the road may be seen at the office of the Landdros at Swakopmund or the Chief Roads Engineer in Windhoek.

Interested persons may lodge their objections to the above Proclamation in writing with me or the Landdros, Swakopmund, within 2 months of publication hereof.

J. M. LOOPUYT,
Chief Roads Engineer.
P. O. Box 5021,
Windhoek.

NEW WESTERN FISHING INDUSTRIES LTD. CLOSING OF SHARE REGISTERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the company will be closed from the 4th to the 7th December, 1959 (both days inclusive).

By order of the Board,
F. N. SWART,
Secretary.

Industrial Site 58b,
Walvis Bay.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

Tenders word ingewag vir die volgende vir die tydperk 1 Maart 1960 tot 28 Februarie 1961:

- TENDER NO. V.D. 431: vleis — Windhoek.
- TENDER NO. V.D. 432 melk — Windhoek.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van die Verversingskamerbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Windhoek.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Hierdie tenders sluit stip om 9 vm. Vrydag, 11 Desember 1959.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

IN DIE HOEHOF VAN SUIDWES AFRIKA.

Insake **JOHANNES PAULUS DU TOIT.**

NADEMAAL JOHANNES PAULUS DU TOIT van die plaas Baumgartbrunn in die Distrik Windhoek op 20 November 1959, 'n Verkwister verklaar was en verbied was om met sy eiendom te handel.

EN NADEMAAL EDWIN MERTENS BASSINGTHWAIGHTE as Kurator Bonis van die genoemde Verkwister se boedel aangestel is.

DERHALWE

- (1) Kennis geskied hiermee dat die genoemde JOHANNES PAULUS DU TOIT in die toekoms en tot verdere kennis ongemagtig is om enige geldige ooreenkoms of enige ander transaksie hoegenaamd ten opsigte van sy eie sake aan te gaan.
- (2) Alle Skuldeisers of Skuldenaars van die genoemde JOHANNES PAULUS DU TOIT moet voor of op 10 Desember 1959, volle besonderhede van hulle eise teen of skuld aan JOHANNES PAULUS DU TOIT aan die ondergetekende verskaf.

LORENTZ & BONE,
Standardbankgebou,
Kaiserstraat,
Posbus 85,
Windhoek.

Notice is hereby given that application has been made to me in terms of Section 93 of the Deeds Registry Proclamation for the amendment of the names of HANS PETER CARL ADOLF EBERHARD FRIEDRICH WILHELM ARTHUR THEODOR EGAN VON GARNIER to read HANS PETER VON GARNIER, in the following Deeds and documents filed in the Deeds Registry at Windhoek, namely —

1. Deed of Transfer No. 743/46 dated 20th December, 1946;
2. Antenuptial Contract No. 99/1931 registered on the 19th December, 1931;
3. Deed of Transfer No. 239/1939 dated 25th October, 1939;
4. Mortgage Bond No. 124/1953 dated 26th February, 1953 in favour of the South African Mutual Life Assurance Society Limited;

Unless objection is made to me within seven (7) days of the last publication of this notice, the necessary endorsements will be made.

G. H. HAYLETT
Registrar of Deeds.

17.11.1959.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916 (AS APPLIED TO SOUTH WEST AFRICA BY PROCLAMATION NO. 17 OF 1923.

ACF INDUSTRIES, INCORPORATED, of 750 Third Avenue, New York 17, State of New York, United States of America, seek leave to amend the specification of Letters Patent No. 784/58 of 11th August, 1958, for "PRESSURE SEALING VALVE".

A copy of the original specification showing in red ink the proposed amendment is now open to public inspection at the Deeds Office, Windhoek.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Deeds Office within three months from the date of the advertisement hereof.

G. H. HAYLETT
Registrar of Deeds & Patents.

6th October, 1959.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

Tenders are invited for the following for the period 1st March, 1960, to 28th February, 1961:

- TENDER NO. V.D. 431: meat — Windhoek.
- TENDER NO. V.D. 432: milk — Windhoek.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Refreshment Room Manager, S.A.R. Catering Department, Windhoek.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways' Tender Board.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Friday, 11th December, 1959.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

IN THE HIGH COURT OF SOUTH WEST AFRICA.

In re: **JOHANNES PAULUS DU TOIT.**

WHEREAS on the 20th day of November, 1959, JOHANNES PAULUS DU TOIT of farm Baumgartbrunn in the district of Windhoek was declared a prodigal and was interdicted from dealing with his property.

AND WHEREAS EDWIN MERTENS BASSINGTHWAIGHTE was appointed Curator Bonis of the said prodigal's estate.

NOW THEREFORE

- (1) This is to serve as notice to all persons that the said du Toit is henceforth and until further notice precluded from entering into any valid agreement or transaction of whatever nature in regard to his own affairs.
- (2) All Creditors and Debtors of the aforesaid JOHANNES PAULUS DU TOIT are required to furnish on or before the 10th day of December, 1959, full particulars to the undersigned of their claims against or indebtedness to the said Du Toit.

LORENTZ & BONE.
Standard Bank Chambers,
Kaiser Street,
P. O. Box 85,
Windhoek.

NOTICE.

Application having been made by OTTO HERMANN PEYCKE (born on 5th February, 1906) carrying on business as sole owner under the firm of OTTO PEYCKE & SOHN for the issue and registration of a Certificate of Substituted Title in respect of

CERTAIN Erf No. 260 (formerly Parzelle 59, Sheet 2), SITUATE in the Municipality and District of KEETMANSHOOP;

MEASURING 4800 Square Metres, at present registered in the German "Landregister" of Keetmanshoop, Volume I, Folio 18, in the name of OFFENE HANDELSGESELLSCHAFT OTTO PEYCKE & SOHN IN HAMBURG, all persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me, in writing, of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the persons objecting in the absence of any agreement between the parties to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

G. H. HAYLETT
Registrar of Deeds.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of Deeds of Transfer Nos. 13/1938 dated 18th January, 1938, and 60/1946 dated 11th February, 1946, passed in favour of WOKER'S TRUST (PROPRIETARY) LIMITED in respect of certain Erven Nos. 339, 340, 343, 344, 346 and 347, WALVIS BAY.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek, this 12th day of November, 1959.

(sgd) W. N. PARKINSON.
c/o J. Orman,
Applicant's Attorney.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent.
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
278/57	Frieda Fuchs	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Keetmanshoop	J. A. Botma, c/o Oliff & Lentin, P. O. Box 38, Kaiser Street, Keetmanshoop.
370/58	Petrus Johannes Viviers	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae vanaf 2 Desember	Windhoek	Otjiwarongo	J. S. Kirkpatrick p/a Lorentz & Bone, Posbus 85, Windhoek.
43/59	Peter Hans Hinrichsen	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days from 2nd December	Windhoek		B. Hinrichsen, c/o Lorentz & Bone, P. O. Box 58, Windhoek.
61/59	Jacobus Johannes Hanssen, of Tara, district Windhoek.	Supplementary Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek		The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Co-Executor Testamentary.
208/59	Jan Cornelis Marthinus Erasmus en sy oorlewende eggenote Susan Henrietta Erasmus (geb. Theunissen) van plaas Verpaaie, distrik Outjo, S.W.A.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Outjo	Die Standard Bank van Suid Afrika Beperk. (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek. Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
228/59	Gerrit Johannes Jacobus Olivier en sy oorlewende eggenote Margaret May Olivier (gebore Reed) van plaas Naauwpoort, distrik Outjo, S.W.A.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Outjo	Die Standard Bank van S.A. Beperk (Geregistreerde Handelsbank), Trustee Afdeling, Windhoek, S.W.A. Eksekuteur Testamentêr.
233/59	Elizabeth Johanna Jacobs (geb. du Plooy) en Petrus Francois Jacobs van Windhoek, S.W.A.	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek		Mnr. P. J. Jacobs. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 818, Windhoek.
259/59	Fritz Axt and his surviving spouse Franziska Axt (born Hochschild) of Otavi, S.W.A.	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Otavi	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trust Department, Windhoek. Agent for Executrix Testamentary.
309/59	Herbert Leonard Rautenbach of Walvis Bay, S.W.A. and surviving spouse Martha Elizabeth Rautenbach (born Gresse).	First and Final Liquidation and Distr. Account.	21 days	Windhoek	Walvis Bay	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835,
329/59	Dietreich Heinrich Diedericks van Tsumeb, Suidwes-Afrika	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening.	21 dae	Windhoek	Tsumeb	Gerhardus Johannes Jacobus Vlok van per adres Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee Afdeling, Windhoek, S.W.A. Eksekuteur Datief.

345/59	August Budnick of Usakos, S.W.A.	First and Final Liquidation and Distr. Account,	21 days	Windhoek	Usakos	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd., Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
--------	----------------------------------	---	---------	----------	--------	---

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATE OF DECEASED PERSONS, Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	With a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
185/59	Albert Gustav Reinhold Witte		21 days	Priflinger & Roll (Pty) Ltd., P. O. Box 7, Windhoek.
298/59	Marie Elisabeth Krug (born Hühmann) widow	Farm Okatjersonjiwa, District Gobabis, S.W.A.	30 days	Barclays Bank D.C.O. (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Ltd., Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek.
333/59	Julius Vystavel	Luderitz, S.W.A.	30 days as from 2.12.1959	M. F. Kitching, P. O. Box 59, Luderitz
380/59	Anna Marie Auguste Dressel (born Kaim) who died at Grootfontein, S.W.A. on 5th October, 1959, and her surviving spouse Ernst Emil Dressel	Farm "Ossa" dist. Grootfontein, S.W.A.	30 days	The Standard Bank of South Africa Limited (Registered Commercial Bank), Trustee Department, Windhoek, Executor Testamentary.
383/59	Petrus Johannes Abraham Oberholster	Noibis, Posbus 66, Karasburg, S.W.A.	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Beperk, Trustee-Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
385/59	Louis Misnun		30 days	Lorentz & Bone, P. O. Box 85, Windhoek
	Brits, Jan Tillman Olivier en nage-late eggenote Johanna Aletta Magdalena (geb. Erasmus)	Windhoek	30 dae	Volkskas Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Boedel- en Trust-afdeling, van der Waltstraat 229, Posbus 578, Telefoon 2-2433, Pretoria.

KENNISGEWING

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport Nr. 209/1951, gedateer 12 Maart 1951, gegee deur CAREL JOHANNES JORDAAN (gebore op 19 Februarie 1909) ten gunste van JOHANNES FREDERIK ARANGIES (gebore op 16 Junie 1886), ten aansien van

SEKERE Erf Nr. 65,

GELEË in die Dorpsbestuur-Gebied en Distrik Warmbad; GROOT 19 Are, 6 Vierkantmeters;

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Windhoek binne vyf weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Windhoek, hierdie 17de dag van November 1959.

LORENTZ & BONE
Aanvraer se Prokureur.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK GOBABIS

Gehou te Gobabis — Saak No. 1032/59

Tussen
TROMP'S MOTORS (1958) LTD Eiser
en
SIMON HENGARI & NIKLAAS KARUHAIHE Verweerder.

In die uitvoering van 'n vonnis van die Magistraatshof, geteken deur die Klerk van die Hof, sal die volgende roerende/onroerende ware verkoop word by Landdroskantoor te Gobabis op Vrydag, die 4de dag van Desember 1959 om 10 v.m.

- 1 Baksteen gebou in Lokasie,
- 1 1956 International vragmotor (1 ton);
- 1 Skaal met gewigte.

TERME van veiling KONTANT aan hoogste bieder.

DIE BODE VAN DIE HOF
Gobabis.

MEESTER SE KENNISGEWINGS. Ingevolge Artikel 17, onderartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hiermee word kennis gegee dat die Boedels in die aangehegte Bylae vermeld, voorlopig ingevolge Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is.

P. J. ROETS,

Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

MASTER'S NOTICE. Pursuant to Section 17, Sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration or liquidation provisionally by Order of High Court as therein set forth.

P. J. ROETS,

Master of the High Court of South West Africa.

Form No. 1.

BYLAE. / SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop en afdeling van Hof waardeer die Order verleen is. Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Op die applikasie van Upon the application of
		Datum van Bevel Date of Order	Afdeling van Hof Division of Court	
Ins. 652	Erdmann, H., skrynerwerker van Walvisbaai	6.11.1959	Hoëhof, SWA	S. Cohen Ltd.
Ins. 653	Dirk Johannes Albertus Geldenhuys, an Engineer of c/o Walvis Bay Canning Co. Ltd., Walvis Bay.	13.11.1959	High Court of S.W.A.	Industrial Engineers (Pty) Ltd.
Ins. 654	Edward Jacobus Hanekom, a Painting Contractor of Windhoek.	13.11.1959	High Court of S.W.A.	Windhoek Universal Motors (Pty) Ltd.
Ins. 655	Johanna Susanna Scheepers, of farm Toekoms, Keetmanshoop.	13.11.1959	High Court of S.W.A.	Estelle Visser.
Ins. 657	Vermeulen, Francois Johannes, Kafee-eienaar, Tsumeb.	20.11.1959	Hoëhof van S.W.A.	Albertus Petrus van Zyl.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section *seventeen*, Sub-section (4), and Section *forty*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

J. J. BURGER,

Master of the High Court of South West Africa.

KENNISGEWING VAN DIE MEESTER. Ingevolge artikel *sewentien*, onderartikel (4), en artikel *veertig*, onderartikel (1) van die Insolvensiewet 1936.

Aangesien die Boedels, in die hierondervermelde Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

J. J. BURGER,

Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

Form No. 2.

SCHEDULE — BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Date upon which and Division of Court by which Order made Datum waarop en Afdeling van Hof waardeer Bevel gegee is		Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms
		Date of Order Datum v. Bevel	Division of Court Afdeling van Hof	Day/Dag	Date/Datum	Hour/Uur	
Ins. 656	Hulme, Jasper Martin, Spekulateur, Swakopmund	20.11.59	Hoëhof SWA, Windhoek	Maandag,	14 Des. 1959	10 v.m.	Weesheer Windhoek

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Landdros te Otavi vir die oordrag van die Varsproduktelisenstansie tans gehou deur boedelwyle W. KLOSTA aan EMMIE EMILIE ANNA KLOSTA (gebore Bollmann), Weduwee, wie besigheid sal drywe onder dieselfde naam op haar eie rekening op dieselfde perseel, te wete te Erf No. 15, Otavi in die distrik van Grootfontein.

Gedateer te Otavi, hierdie 17de dag van November 1959.

MICHAU & GERTENBACH,
Posbus 169,
Otavi.

NOTICE.

Notice is hereby given, that fourteen days after this notice, application will be made to the Magistrate, Luderitz, to transfer the existing Licences for the Cafe-Restaurant Maurer, at Erf 210A Schinzstreet, and the Retail Tobacco selling Licence, into the name of the new tenant Mrs. Marie Kaethe Hoferichter.

L. S. MAURER

as owner of the Cafe-Restaurant and the Licences.

Luderitz,
P. O. Box 76.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *fifty-six*, Sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, sub-artikel (3), artikel *sewen-en-twintig*, en artikel *veertig*, sub-artikel (3) van die Insolvensie Wet, 1936.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datum, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

Form 3.

SCHEDULE. / BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
Ins. 649	Hendrik Andries Gerhardus Beukes a painter of Windhoek		N. F. du Plessis	Stability Executor & Trust Co. (Pty) Ltd.	Tuesday	15.12.59	10.00 a.m.	Windhoek	30 days
C.P. 189	Berego S.W.A. Interests (Pty) Ltd.		F. G. Roome	Stability Executor & Trust Co. (Pty) Ltd.	Tuesday	15.12.59	10.00 a.m.	Windhoek	30 days
Ins. 650	Roelof Johannes Pretorius, a General Dealer of Bethanie		F. G. Roome	Stability Executor & Trust Co. (Pty) Ltd.	Tuesday	15.12.59	10.00 a.m.	Windhoek	30 days

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensie-Ordonnansie 1936.

Hiermee word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die onderstaande Bylae op die datums, tye en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester en in ander plekke voor die Magistraat gehou word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Ordinance, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estate mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form No. 4.

SCHEDULE. / BYLAE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel Gesekwestreer of Afgestaan is Whether Assigned or Sequestrated	Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Doel van Byeenkoms Object of Meeting
			Dag/Day	Datum Date	Uur Hour		
Ins. 617	H. G. W. Bergendahl	Sequestrated	Tuesday	15.12.59	10 a.m.	Windhoek	To prove further claims
Ins. 642	A. L. J. Magnus	Sequestrated	Tuesday	15.12.59	10 a.m.	Windhoek	To prove further claims
Ins. 631	F. J. Smith	Sequestrated	Tuesday	15.12.59	10 a.m.	Windhoek	To prove further claims

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-skin, legatees, and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

J. J. BURGER,
Master of the High Court of South West Africa.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word — aan die bloedverwante van die minderjarige van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

J. J. BURGER,
Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

BYLAE. / SCHEDULE.

Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased		Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
	Surname Naam van Voornaam	Christian Name Oorledene Familienaam					
392/59	Kessler	Fanny Elisabeth (born Herrforth)	Housewife	19.10.1959 Windhoek	4.12.1959 10 a.m.	Windhoek	Executor Dative

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section 109, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge Artikel 109, sub-artikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Kennis word hiermee gegee, dat die Kurators of Boedelberedderars van die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die hieronder volgende Bylae, voornemens is, om veertien dae na datum hiervan die Meester van die Hooggeregshof te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van die likwidasierekening en plan van distribusie of/ en kontribusie.

Form No. 5.

SCHEDULE / BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Date of Trustee or Assignee's Appointment Datum van Aanstelling van Kurators of Boedelberedderars	Date when Account due Datum waarop Rekening ingedien moet word	Period of Extension required Tydperk van Verlenging benodig	To whom Application will be made Aan wie Applikasie gerig sal word
Ins. 618	Wilhelm Alexander Theodor von Schwind, an Earthmoving Contractor	D. Mathews	27.5.1959	27.5.1959	90 days	Master of High Court
Ins. 628	Karl Heinz Baumann, a Plumbing Contractor	D. Mathews	27.5.1959	27.5.1959	60 days	Master of High Court

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of JEAN ERNST LERCH, who is carrying on business as a sheet metal worker under the style or firm of E. LERCH at Erf No. 1527, Windhoek, to dispose of his business to ERNST LERCH & COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED, who intends to carry on business on the same premises and that fourteen (14) days after the publication hereof, application will be made to the Magistrate at Windhoek for the issue of a General Dealer's Licence, wholesale and retail, in respect of the above premises in favour of ERNST LERCH & COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED.

BELL & FRASER & ENGLING,
Attorneys for Applicant.

Mutual Building,
Kaiser Street, P. O. Box 2136,
Windhoek.

NOTICE OF INTENTION TO TRANSFER BUSINESS

Notice is hereby given that it is the intention of SIMON MORREY NEWMAN carrying on business under the style and name of TROUSSEAU BOX on Erf No. 126, Windhoek to transfer this business to JACQUES ADRIAAN JOHAN STRACK VON SCHYNDDEL, and that 14 days after publication of this Notice Application will be made to the Licencing Court, Windhoek by the said Schyndel who will carry on business under the same style and name on the same premises for the issue of a General Dealer Licence in respect of the said business.

Dated at Windhoek on this 7th day of November, 1959.

R. OLIVIER,
Attorney for the Parties,
Atlantis House,
Moltke Street,
P. O. Box 5059,
Windhoek.

DEPARTMENT OF TRANSPORT, / DEPARTEMENT VAN VERVOER,

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION, / MOTORTRANSPORT,

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section *thirteen* of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation *two*.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel *dertien* van die Motortransportwet, en sub-regulasie (2) van regulasie *twee* gepubliseer.

Skriftelike versoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

- X No. of Application and Name of Applicant. / No. van Aansoek en naam van Applikant.
- Y Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles. / Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.
- Z Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected. / Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

Local Road Transportation Board, Windhoek.
Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek.

- X. E. 190. Damara Meat Packers Ltd. Windhoek. W. 5755. Nuut/New.
- Y. Eie nie-blanke werknemers / Own Non-European employees.
- Z. Tussen wonings en werksplek binne Windhoek Munisipale gebied. / Between places of residence and employment within Windhoek Municipal Area.
- X. E. 2497. A. J. A. Coetzee. Okahandja. W. 6755. Bykomende voertuig / Additional Vehicle.
- Y.1 Sand, klip en gruis vir Padmaakdoeleindes / Sand stone and gravel for roadmaking purposes.
- Y.2 Padmaakmateriaal / Roadmaking material.
- Z. Binne Suidwes-Afrika / Within South West Africa.
- X. E. 43. S. A. Spoorwegadministrasie. Windhoek. MT. 4321, 4325, 4329, 4330, 4334, 4347, 22386, 22376, 22362, 22370, 22352, 22377, 22374, 22103 & 22227. Bykomende Voertuie / Additional Vehicles.
- Y. Goedere passasiers en Lewende hawe / Goods passengers and livestock.
- Z. Volgens bestaande magtiging oor alle goedgekeurde roetes binne Suidwes-Afrika / In accordance with existing authority over all authorised routes within South West Africa.
- X. E. 43. S. A. Spoorwegadministrasie. Windhoek. MT. 14382 & MT. 22287. Bykomende Magtiging / Additional authority.
- Y. Goedere alle soorte / Goods all classes.
- Z. Tussen Karasburg en plekke wat geleë is binne 'n afstand van 5 myl van die Suidoewer van die Oranjerivier in die gebied wat normaalweg bekendstaan as die Vioolsdrifnederstelling / Between Karasburg and places situated within a distance of 5 miles from the south bank of the Orange River, within the area commonly known as the Vioolsdrift Settlement.
- X. E. 38. J. C. Hulme. Keetmanshoop. K. 1512. Bykomende Voertuig / Additional vehicle.
- Y. Goedere alle soorte ten behoeve van blankes alleenlik / Goods all classes exclusively on behalf of Europeans.
- Z. Binne die Magistraatsdistrik van Keetmanshoop (gewone beperkings) / Within the Magisterial district of Keetmanshoop (usual restrictions).
- X. E. 117. M. J. Carstens. Walvisbaai/Bay. WB. 418. Nuut/New.
- Y. Goedere ten behoeve van Blankes en Blanke passasiers / Goods on behalf of Europeans and European passengers.
- Z. Binne Walvisbaai Magistraatsdistrik / Within Walvis Bay Magisterial district.
- X. E. 2496. J. C. J. Maritz. Walvisbaai/Bay. WB. 1132. Nuut/New.
- Y. Goedere alle soorte ten behoeve van Blankes / Goods all classes on behalf of Europeans.
- Z. Binne 'n omtrek van 15 myl vanaf Walvisbaai Poskantoor / Within a radius of 15 miles from Walvis Bay Post Office.
- X. E. 1250. Sturrock & Woker (Pty) Ltd. Walvisvaai/Bay. WB. 588. Bykomende Magtiging / Additional authority.
- Y. Goedere en eie werknemers / Goods and own employees.
- Z. Binne Walvisbaai Munisipale gebied en tussen Walvisbaai en Swakopmund / Within Walvis Bay Municipal Area and between Walvis Bay and Swakopmund.
- X. E. 50. G. Swanepoel. Okahandja. O.K. 919. Bykomende voertuig / Additional vehicle.
- Y. Goedere en passasiers / Goods and passengers.
- Z.1 Tussen/Between Okahandja & Okamita, Eckenberg, Huttenheim, Basserman, Tiefenbach, Okatjingeame, Okandjise, Osema Suid, Evero Osema Noord, Otjitindu, Rugby, Okakwekenga, Otjikururume, Okatjituo, Olympia, Fal-mouth, Colorado, Moravia, Wesselon, Cornwaal, Utrecht, Steenbokvlakte, Sukses, Farm Nelly, Havana Nieu-kulvensiek, Welgevonde, Ongurukeua, Wewelsburg, Otjiku, Grootgeluk, Amperdaar, Gravelotte en/and Ehangero.
- Z.2 Okahandja & Omangugua 38, Ombujomenje 39, Guldenboden 36, Orutjawewa 25, Dornfeld 157, Agagia Ranch 186, Agagia 186, Okango Suid 175, Milanda 154, Mahnbronn 223, Tweekoppies 221, Gembok 112, Nootgedacht 209, Hortensia 213, Enodia 215, George 214, Sterkfontein 216, Prinshoek 217, Rema 219, Klawerjas 218, Kalkloch 230, Kamp 220, Marwill 221 & Emmabron.
- X. E. 865. J. B. Breedts. Okahandja. OK. 411. Bykomende magtiging / Additional authority.
- Y. Goedere ten behoeve van Mnr. J. N. B. Laubscher / Goods on behalf of Mr. J. N. B. Laubscher.
- Z. Tussen plaas Excelsior 233 en Okahandja / Between Farm Excelsior 233 and Okahandja.
- X. E. 2504. N. Nakaambo. Windhoek. OK. 439. Nuut/New.
- Y. Goedere ten behoeve van nie-blanke en nie-blanke passasiers / Goods on behalf of non-europeans and non-European passengers.
- Z. Binne Windhoek Magistraatsdistrik / Within Windhoek Magisterial district.
- X. E. 1671. Veronika Tuzembeho. Karibib. KA. 274. Nuut/New.
- Y.1 Goedere ten behoeve van nie-blanke / Goods on behalf of Non-Europeans.
- Y.2 Bona-fide huistrekke ten behoeve van nie-blanke / Bona-fide Household removals on behalf on Non-Europeans.
- Y.3 Nie-blanke pieknik, kerk en sportgeselskappe op Saterdag, Sondag en openbare vakansiedae. Mits die terugreis aanvaar word binne 24 uur vanaf tyd van aankoms / Non-European picnic, church and sports parties on Saturdays, Sundays and Public holidays. Provided that the return journey is undertaken 24 hours after time of arrival.
- X. E. 2501. Isak S. Maseka. Windhoek, W. 8166. Nie-Blanke huurmotor / Non-European Taxi. Nuut/New.
- Y. Nie meer dan 8 nie-blanke passasiers en hulle bagasie / Not more than 8 Non-European passengers and their personal luggage.
- Z.1 Binne Windhoek Magistraatsdistrik / Within Windhoek Magisterial district.
- Z.2 Toevallige ritte buite die gebied in Z.1 hierbo / Casual trips outside the area in Z.1 above.
- X. E. 1727. J. N. P. Theart. Mariental. N. 537. Oordrag van Motortransportsertifikaat No. C. 201694 vanaf P. J. Swanepoel aan applikant / Transfer of Motor Carrier Certificate No. C. 201694 from P. J. Swanepoel to applicant.
- Y. Goedere ten behoeve van blankes en blanke passasiers / Goods on behalf of Europeans and European passengers.
- Z. Binne Gibeon Magistraatsdistrik (gewone beperkings) / Within Gibeon Magisterial district (usual restrictions).
- X. E. 1727. J. N. P. Theart. Mariental. N. 1187. Bykomende voertuig / Additional authority.
- Y. Goedere ten behoeve van blankes en blanke passasiers / Goods on behalf of Europeans and European passengers.
- Z. Binne Gibeon Magistraatsdistrik (gewone beperkings) / Within Gibeon Magisterial district (Usual restrictions).

- X. E. 2516. A. M. Swanepoel. Outjo. Oordrag van Motortransportsertifikate No. C. 242341 en C. 242119 en voertuie OT. 135 en OT. 63 vanaf W.S. Molter aan applikant en 1 bykomende voertuig OUT. 1257 / Transfer of Motor Carrier Certificates Nos. C. 242341 and C. 242119 and vehicles OT. 135 and OT. 63 from W. S. Molter to applicant and 1 additional vehicle OUT. 1257.
- Y.1 Goedere ten heboewe van Blankes / Goods on behalf of Europeans.
- Y.2 Vuurmaakhout/Firewood.
- Y.3 Sand vir S.A. Spoorwegadministrasie / Sand for S.A. Railways Administration.
- Y.4 Room en leë Roomkante op dae wanneer daar nie 'n treindiens beskikbaar is nie. / Cream and empty cream cans on days when there is no train service available.
- Y.5 Blanke Sportspanne (pro-forma) / European Sports teams (pro-forma).
- Z.1 Binne Otjiwarongo Magistraatsdistrik (gewone beperkings) / Within Otjiwarong Magistrerial district (usual restrictions.)
- Z.2 Vanaf plekke binne Otjiwarongo, Outjo en Okahandja Magistraats distrikte na Otjiwarongo. / From places within the Magisterial districts of Otjiwarongo, Outjo and Okahandja to Otjiwarongo.
- Z.3 Binne Suidwes-Afrika / Within South West Africa.
- Z.4 Tussen/Between Otjiwarongo and Outjo.
- Z.5 Tusen/Between Otjiwarongo & Outjo, Grootfontein, Tsumeb, Usakos & Windhoek.
- X. E. 992. G. Merjenberg. Windhoek. W. 1077 & W. 3774. Nuut/New.
- Y. Eie nie-blanke werknemers / Own Non-European employees.
- Z. Tussen wonings en werksplek binne Windhoek Munisipale gebied / Between places of residence and employment within Windhoek Municipal Area.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of ULRICH WITTMANN, who is carrying on business as General Dealer under the style or firm of STORE U. WITTMANN at Sees Station, in the district of Windhoek, to dispose of his business to HAJO ALFRED FRITZ SCHUMACHER, who intends to carry on business on the same premises under the style or firm of STORE U. WITTMANN NACHF. and that fourteen (14) days after the publication hereof, application will be made to the Magistrate at Windhoek for the issue of a General Dealer's Licence and a Patent and Proprietary Medicines Licence in respect of the above premises in favour of HAJO ALFRED FRITZ SCHUMACHER.

BELL & FRASER & ENGLING
Attorneys for Applicant

Mutual Building,
Kaiser Street,
P. O. Box 2136,
Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of IVAN VIDAS to transfer the General Dealers Business conducted by him on Erf No. 199, Kaiser Street, Windhoek trading under the style and name of I. VIDAS to ABE SHER and that 14 days after publication of this Notice, Application will be made by the said ABE SHER who will be trading under the name and style of A AND N STORE, WINDHOEK for the issue of a General Dealer Licence in respect of the same premises.

Dated at Windhoek this 7th day of November, 1959.

R. OLIVIER,
Attorney for the parties,
Atlantis House,
Moltke Street,
Windhoek.

THE COMPANIES ORDINANCE, 1928 (AS AMENDED)
SPECIAL RESOLUTION
OF NAMIB TIN MINES LIMITED.

Notice of Meeting given to Members 16th October, 1959, passed 21st October, 1959.

"That the company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding-up".

signed D. E. G. VIELER
Secretary

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat ek voornemens is om veertien dae na die laaste publikasie hiervan, aansoek te doen by die Waterraad vir 'n permit om die twee bestaande boorgate dieper te boor, op my eiendom, naamlik Erf Nr. 14, Klein-Windhoek; en enige besware tot die dieper boor van my boorgate deur my op my genoemde eiendom moet by die Waterraad binne die genoemde tydperk ingedien word.

W. H. WEDER.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JOEL KLUTZKY, a general and fresh produce dealer, trading as JOEL'S on Erf No. 2519, Windhoek, intends to sell his business to GÜNTHER BRICO, who will carry on business on his own account in the same premises under the style or firm of WINDHOEK WEST MARKET and that fourteen (14) days after publication hereof application will be made for the issue of general dealer, fresh produce, patent and proprietary medicines, mineral water and tobacco by retail dealer's licences.

BELL & FRASER & ENGLING

Mutual Building,
Kaiser Street,
P. O. Box 2136,
Windhoek.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat 14 dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Magistraat te Gobabis vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie tans gehou deur MARIA MAGDALENA OPPERMAN wat handel drywe onder die naam „MARANIETA SALON" op Erf No. 105 Gobabis, aan PIETJIE JOHANNA SCHAFFER, wie besigheid sal doen onder die naam van „MARANIETA MODESALON" op dieselfde perseel.

D. J. CILLIERS
Prokureur vir die partye.

Posbus 45,
Gobabis.

MUNISIPALITEIT VAN OKAHANDJA.

KENNISGEWING.

SKUTVENDUSIE.

Die beste hieronder beskryf sal per Publieke Veiling verkoop word by die Munisipale Skutkrale op DONDERDAG, 10 DESEMBER 1959 om 10 uur voormiddag, tensy vroeër gelos.

Beskrywing	Brand en Merk	Geskut deur
1 Rooi-kol koei ongeveer 6 Jaar oud	Linkerboud	J. C. Veldwag
		545
	Linkerblad	J. C. 1055
1 Rooi koei ongeveer 8 Jaar oud	Linkerboud	J. C. Veldwag
		-45
	(eerste nommer onduidelik)	
	of	J. C. 545
	of	J. C. 345

Diere geskut op 11 November 1959.

G. KNOUWDS, Veldwag.

Munisipale Kantore,
OKAHANDJA, 18 November 1959.